



**RTN KM**

การจัดการความรู้ฯ

## รายงานองค์ความรู้ที่มีการจัดการ เพื่อให้เกิดวิธีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

เรื่อง การเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
ในการประสานงานและอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนไทย - กัมพูชา

จัดทำโดย

สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา  
กองบัญชาการป้องกันชายแดนจันทบุรีและตราด

ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๙

# เรื่อง การเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ในการประสานงานและอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนไทย - กัมพูชา

สน.ปทก.กปช.จต.

## ๑. ความสำคัญและความเป็นมา

นโยบายความมั่นคงแห่งชาติทั่วไปในเรื่อง การจัดระบบการบริหารจัดการชายแดน เพื่อป้องกันและแก้ไขปัญหาข้ามพรมแดน นั้น มุ่งเน้นการเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ความมั่นคง และกระชับความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้านในการแก้ไขปัญหาข้ามพรมแดน อาทิ การลักลอบเข้าเมือง ปัญหาแรงงานข้ามชาติ การก่อการร้าย การค้าสิ่งของผิดกฎหมาย การค้ามนุษย์ โจรระบาด และโรคติดต่อร้ายแรง รวมถึงความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้านในการพัฒนาและส่งเสริมความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจในพื้นที่ชายแดน โดยเฉพาะการไม่นำประเด็นเขตแดนเข้ามาเป็นอุปสรรคในการพัฒนา และส่งเสริมความเจริญเติบโตร่วมกันบนพื้นฐานการรักษาสมดุลระหว่างผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจ กับการรักษาความมั่นคงของชาติ ตลอดจนการพัฒนาาระบบฐานข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ประสานความร่วมมือ และแลกเปลี่ยนข้อมูลกับประเทศเพื่อนบ้านอย่างใกล้ชิด ส่งเสริมในการใช้มิติทางสังคมและวัฒนธรรมในการส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีทุกระดับกับประเทศเพื่อนบ้านและพัฒนาความเข้มแข็งของคนในชุมชน และพื้นที่ชายแดนร่วมกันจัดระเบียบการพัฒนาพื้นที่ชายแดนให้มีศักยภาพทางด้านเศรษฐกิจและการเป็นประตูเชื่อมโยงการค้าที่มีความสมดุลทั้งในมิติเศรษฐกิจ มิติความมั่นคงและร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้าน ความร่วมมือของประเทศไทยและกัมพูชา นั้น มีความร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดในมิติด้านความมั่นคง และการรักษาความสงบเรียบร้อยในพื้นที่ชายแดนทั้งสองฝ่าย มีข้อตกลงในเรื่องการผ่านแดน การสัญจรข้ามแดน ด้านแรงงาน ด้านการป้องกันและปราบปรามยาเสพติด การก่ออาชญากรรม การต่อต้านการก่อการร้าย รวมถึงการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างหน่วยงานด้านความมั่นคงของไทยกับหน่วยทหารและตำรวจในพื้นที่ชายแดน นอกจากนี้ยังมีความร่วมมือด้านอื่น ๆ ในเรื่องการค้าชายแดน ด้านสาธารณสุข ด้านการท่องเที่ยว ด้านการบรรเทาสาธารณภัย เป็นต้น ซึ่งทั้งสองฝ่ายเห็นชอบที่จะสร้างความไว้วางใจ และเคารพซึ่งกันและกันในฐานะเพื่อนบ้านที่ดีต่อกัน และดำเนินการไปตามกฎหมายของแต่ละประเทศ

### ๑.๑ ความสำคัญขององค์ความรู้ที่มีการจัดการเพื่อให้เกิดวิธีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

การประสานงานและอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนเป็นภาระงานที่มีความสำคัญยิ่งที่ส่งเสริมความร่วมมือและพัฒนาสัมพันธ์ของเจ้าหน้าที่ไทยและประเทศเพื่อนบ้าน อันจะก่อให้เกิดความผูกประสานสัมพันธ์และความเข้าใจอันดีต่อกันในการประสานงาน ความช่วยเหลือการประชุมปรึกษาหารือเพื่อแก้ไขปัญหา ร่วมกันให้ทันต่อเหตุการณ์ ทำให้เกิดความมีเสถียรภาพความมั่นคงในพื้นที่ชายแดน ไม่ว่าจะเป็นการประสานงานพัฒนาสัมพันธ์กับส่วนราชการ หน่วยทหาร ตำรวจ ในพื้นที่การอำนวยความสะดวกต่าง ๆ ในการผ่านเข้า - ออก ให้กับบุคคลสำคัญของทั้งสองประเทศ การสนับสนุนช่วยเหลือ หน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชนของไทยที่มีความประสงค์จะขอเข้าไปดำเนินกิจกรรมใด ๆ ในประเทศกัมพูชา และส่วนราชการภาครัฐและภาคเอกชนของกัมพูชา ที่มีความประสงค์จะขอเข้ามาดำเนินกิจกรรมใด ๆ ในประเทศไทย ในพื้นที่จังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด รวมทั้งการประสานงานอำนวยความสะดวกในการส่งผู้ป่วยชาวกัมพูชา ทั้งที่มีความประสงค์จะเข้ารับการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาลของประเทศไทย พื้นที่จังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด และที่ประสงค์ต้องการเดินทางกลับประเทศเมื่อได้รับการรักษาแล้วเสร็จ ตลอดจนกรณีการประสานอำนวยความสะดวกในการส่งศพผู้เสียชีวิตของประชาชนทั้งสองประเทศกลับคืนสู่ประเทศของตนซึ่งถือเป็นการให้ความช่วยเหลือและเป็นการปฏิบัติตามหลักมนุษยธรรม

## ๑.๒ ความเป็นมาและแนวทางการพัฒนาองค์ความรู้ที่มีการจัดการเพื่อให้เกิดวิถีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

การเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยการอำนวยความสะดวกในการเดินทางเข้า-ออกของพลเมืองทั้งสองประเทศเข้าไปยังพื้นที่ชายแดนไทยและชายแดนกัมพูชา เป็นไปตามตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง ลงนามโดย พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ในนามแห่งราชอาณาจักรไทย และนายฮอร์ นัมฮง รองนายกรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และความร่วมมือระหว่างประเทศ ในนามแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ได้ลงนามความตกลงกัน ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ โดยพลเมืองของทั้งสองประเทศจะต้องมีเอกสารเดินทางที่ถูกต้อง ทั้งหนังสือเดินทางและบัตรผ่านแดน เป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับของทั้งสองประเทศ

การปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ สน.ปทก.กปช.จต. เกี่ยวกับการประสานงานและอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนที่ผ่านมา ถือเป็นปฏิบัติตามอนุมัติ กปช.จต. ลง ๒๘ พ.ย.๕๖ ท้ายบันทึก ขว.กปช.จต. ลง ๒๔ พ.ย.๕๖ เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน และตามข่าว กปช.จต. ส่วนที่ ป.๑๑๖/๕๙ มว.๐๑๑๓๕๐ ก.พ.๕๙ มาตรการเพิ่มเติมในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนโดยยึดถือแนวทางปฏิบัติงานของ สน.ปทก.ศปก.ทก.๑ และ สน.ปทก.กปช.จต. ซึ่งได้รวบรวมคัดกรองเป็นองค์ความรู้ในปี ๒๕๖๗ และปีก่อนๆ แล้ว

## ๒. การวางแผนเชิงกลยุทธ์ด้านการจัดการความรู้

### ๒.๑ วัตถุประสงค์ขององค์ความรู้ที่มีการจัดการเพื่อให้เกิดวิถีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

๒.๑.๑ เพื่อรวบรวมองค์ความรู้และประสบการณ์การทำงานของกำลังพลที่ปฏิบัติงานในการติดต่อการเสริมสร้างความสัมพันธ์และการประสานงานอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนไทย - กัมพูชา ด้านจังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด

๒.๑.๒ เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานนำความรู้ไปประยุกต์ใช้อย่างเหมาะสมต่อการดำรงการพัฒนาความสัมพันธ์ และส่งเสริมความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ตามแนวชายแดน ด้วยความเข้าใจอันดีซึ่งกันและกันระหว่างเจ้าหน้าที่ไทย - กัมพูชา ด้านจังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด

### ๒.๒ เป้าหมายหรือตัวชี้วัดขององค์ความรู้ที่มีการจัดการเพื่อให้เกิดวิถีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

กำลังพลของ สน.ปทก.กปช.จต. สามารถปฏิบัติงานในการประสานงานการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนไทย - กัมพูชา ให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย สมความมุ่งหมายของทางราชการ

## ๓. กระบวนการผลิตผลงาน

### ๓.๑ การออกแบบผลงาน/ นวัตกรรม

ลำดับขั้นตอนและแนวทางการเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

๓.๑.๑ ส่วนราชการทั้งภาครัฐและภาคเอกชน รวมทั้งสมาคมต่าง ๆ ของไทย ที่มีความประสงค์จะขอเข้าไปเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ในกิจกรรมใด ๆ ในประเทศกัมพูชา มีขั้นตอนการปฏิบัติดังนี้

๑) **ขั้นที่ ๑** ส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ รวมทั้งสมาคมต่าง ๆ ของไทย (ภาคเอกชนที่ได้รับอนุญาตเข้าจากฝ่ายกัมพูชาแล้ว ต้องทำเรื่องผ่านจังหวัด เพื่อให้จังหวัดรับรอง) แล้วเสนอถึง กปช.จต. โดยใช้รูปแบบหนังสือที่เสนอต้องมีรายละเอียดที่สำคัญ ประกอบด้วย ใคร ไปทำอะไร ที่ไหน เมื่อไร อย่างไร และ

ทำไม พร้อมรายชื่อผู้ร่วมเดินทาง วันที่/เวลา ไปกลับ จำนวนยานพาหนะที่ใช้เดินทาง โดยมีรายละเอียดเกี่ยวกับยานพาหนะ เช่น ตรารักษา สีสัน หมายเลขทะเบียน ตลอดจนเส้นทางในการเดินทางไป-กลับ

๒) **ขั้นที่ ๒** กปช.จต. พิจารณานโยบายและแจ้งผลการพิจารณาให้ส่วนราชการทั้งภาครัฐและเอกชนรวมทั้งสมาคมต่าง ๆ ของไทยที่เสนอหนังสือถึง กปช.จต. รับทราบ พร้อมสั่งการให้ฉก.นย.จันทบุรี/ฉก.นย.ตราด อำนวยความสะดวกในการผ่านจุดผ่านแดนกับพื้นที่ควบคุมและ สน.ปทก.กปช.จต. อำนวยความสะดวกให้กับคณะ

๓) **ขั้นที่ ๓** สน.ปทก.กปช.จต. สรุปเรื่องและเสนอข้อพิจารณาให้ หน.สน.ปทก. กปช.จต. พิจารณาสั่งการให้ นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด ที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามที่ กปช.จต. สั่งการ

๔) **ขั้นที่ ๔** นปพท. ที่เกี่ยวข้อง เสนอหนังสือขอความอนุเคราะห์อำนวยความสะดวกถึง นปทท. ตม.ในพื้นที่และศุลกากรในพื้นที่ (กรณีที่มียานพาหนะ) ที่เกี่ยวข้องดังนี้

(๑) เสนอหนังสือถึง นปทท.กัมพูชา แจ้งรายละเอียดให้ทราบถึง ใคร ทำอะไร ให้กับใคร และคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร ในวัน/เวลา เดินทางและกลับในวัน/เวลา เพื่อขอความอนุเคราะห์อำนวยความสะดวกในการผ่านแดน และแจ้งให้หน่วยที่เกี่ยวข้องของฝ่ายกัมพูชารับทราบต่อไป

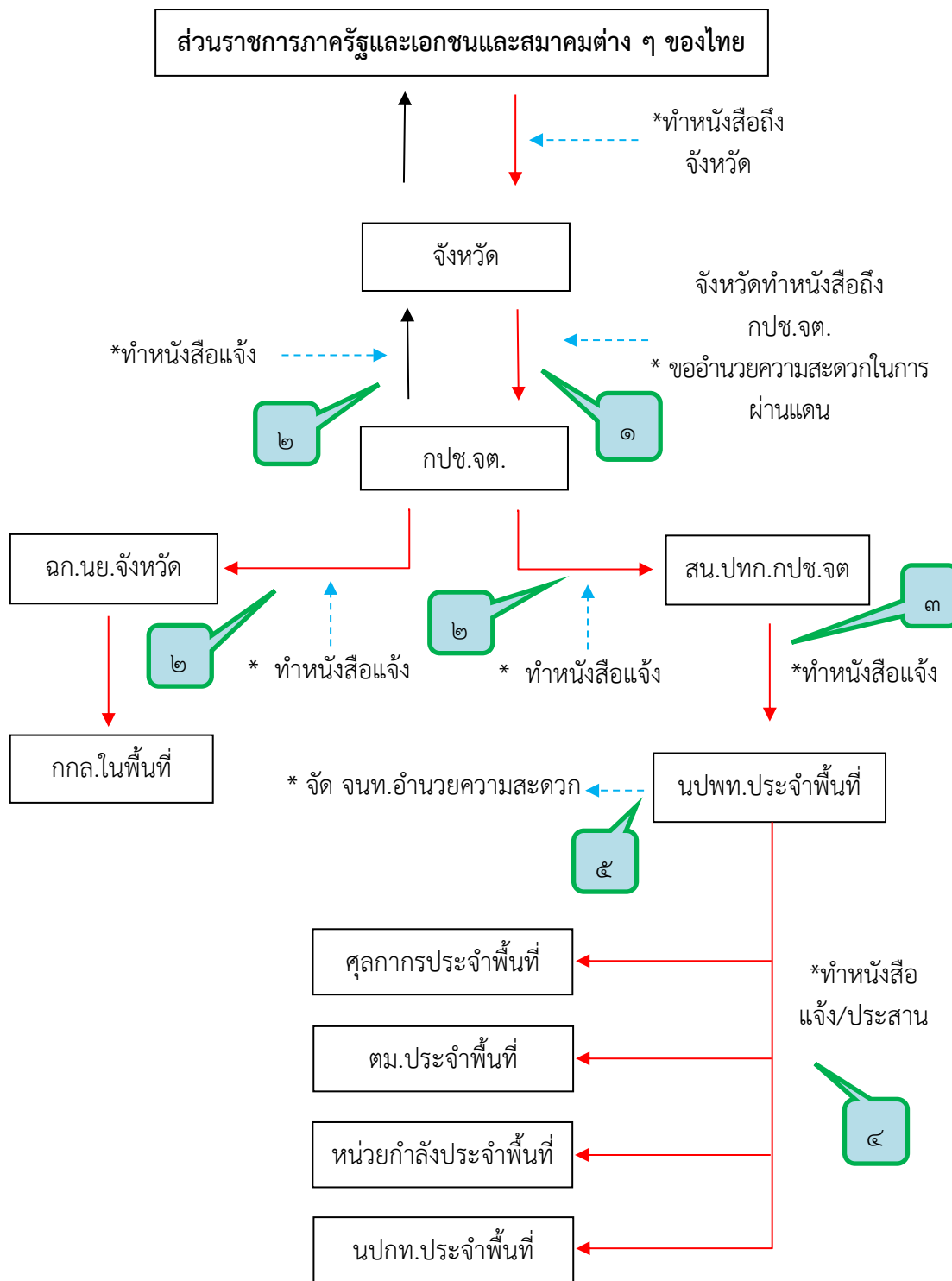
(๒) เสนอหนังสือถึง ตม.ประจำจุดผ่านแดนถาวร/จุดผ่อนปรนทางการค้า แจ้งรายละเอียดให้ทราบถึง ใคร ทำอะไร ให้กับใครและคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร โดยมีรายละเอียดในการเดินทาง รายชื่อผู้เดินทาง วัน เวลาในการเดินทาง เส้นทางในการเดินทาง

(๓) เสนอหนังสือถึงศุลกากรประจำจุดผ่านแดนถาวร/จุดผ่อนปรนทางการค้าแจ้งรายละเอียดให้ทราบถึง ใคร ทำอะไร ให้กับใครและคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร โดยมีรายละเอียดในการเดินทาง รายชื่อผู้เดินทาง วัน เวลา เส้นทางในการเดินทาง จำนวนยานพาหนะพร้อมทะเบียน/สีรถ

๕) **ขั้นที่ ๕** นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด ที่เกี่ยวข้องจัดเจ้าหน้าที่ติดตามในการเข้าเสริมสร้างความสัมพันธ์และอำนวยความสะดวกในการเดินทางให้กับคณะ

### แผนภูมิ

ขั้นตอน/สายงานการเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ และการประสานงานอำนวยความสะดวก  
กรณีส่วนราชการทั้งภาครัฐและเอกชน รวมทั้งสมาคมต่าง ๆ ของไทย มีความประสงค์จะขอเข้าไป  
เสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ในกิจกรรมใด ๆ ในประเทศกัมพูชา



๓.๑.๒ ส่วนราชการ ภาครัฐและภาคเอกชนรวมทั้งสมาคมต่างๆ ของไทย ที่อยู่ในพื้นที่ชายแดน (พื้นที่ส่วนกลาง) มีความประสงค์จะขอเข้าไปเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์กิจกรรมใดๆ ในประเทศกัมพูชา กรณีเร่งด่วนที่เสนอคำขอถึง นปท.ประจำพื้นที่ หรือ สน.ปทก.กปช.จต. ให้ดำเนินการดังนี้

๑) ให้ นปท.ประจำพื้นที่ เสนอหนังสือ/เขียนข่าว ถึง สน.ปทก.กปช.จต.พิจารณาเสนอ กปช.จต.

๒) สน.ปทก.กปช.จต. เขียนข่าวถึง กปช.จต.พิจารณาอนุญาตมีขั้นตอนปฏิบัติ ดังนี้

(๑) **ขั้นที่ ๑** รายละเอียดหนังสือขอความอนุเคราะห์อำนาจความสะดวกมี รายละเอียด ใคร ไปทำอะไร ที่ไหน เมื่อไร อย่างไร ทำไม่และรายชื่อผู้เดินทาง วันเวลาในการเดินทาง พาหนะ ในการเดินทางพร้อมทะเบียน/สิริถ ตลอดจนเส้นทางในการเดินทาง

(๒) **ขั้นที่ ๒** สน.ปทก.กปช.จต. เขียนข่าวถึง กปช.จต. แจ้ง ผก.นย. จังหวัด พัน.ร. ผก.นย.จังหวัด ชค.ทพ.นย.ประจำพื้นที่ นปท.จันทบุรี/นปท.ตราด,ตม.จว.และศุลกากรจังหวัด เพื่อขอความ อนุเคราะห์อำนาจความสะดวกในการผ่านแดนให้กับส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจและสมาคมต่าง ๆ ของไทย

(๓) **ขั้นที่ ๓** กปช.จต. พิจารณาอนุญาตและแจ้งผลการพิจารณาให้ ผก.นย.จันทบุรี/ ผก.นย.ตราด และ สน.ปทก.กปช.จต. และหน่วยที่เกี่ยวข้องรับทราบ

(๔) **ขั้นที่ ๔** สน.ปทก.กปช.จต. สั่งการให้ นปท.จันทบุรี/นปท.ตราด ที่เกี่ยวข้อง ดำเนินการตามที่ กปช.จต. สั่งการ

(๕) **ขั้นที่ ๕** นปท.จันทบุรี/นปท.ตราด ที่เกี่ยวข้อง เสนอหนังสือถึง นปท.,ตม. ประจำพื้นที่ และศุลกากรประจำพื้นที่ (กรณีมียานพาหนะผ่านแดน) ที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

- ถึง นปท.กัมพูชา แจ้งรายละเอียดให้ทราบ ใคร ทำอะไรให้กับใครและคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร ในวัน เวลา และเดินทางกลับในวัน เวลา จำนวนยานพาหนะพร้อมทะเบียน/สิริถ เพื่อขอความอนุเคราะห์อำนาจความสะดวกในการผ่านแดนและแจ้งให้หน่วยที่เกี่ยวข้องของฝ่ายกัมพูชา รับทราบต่อไป

- ถึง ตม.ประจำจุดผ่านแดนถาวร/จุดผ่อนปรนทางการค้า แจ้งรายละเอียดให้ทราบ ใคร ทำอะไร ให้กับใครและคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร โดยมีรายละเอียด รายชื่อผู้เดินทาง วัน/เวลา จำนวน ยานพาหนะพร้อมทะเบียนและเส้นทางในการเดินทาง

- ถึง ศุลกากรประจำจุดผ่านแดนถาวร/จุดผ่อนปรนทางการค้า แจ้งรายละเอียดให้ทราบ ใคร ทำอะไร ให้กับใครและคณะ รวมจำนวนคน เพื่ออะไร โดยมีรายละเอียด รายชื่อผู้เดินทาง วัน เวลา จำนวน ยานพาหนะพร้อมทะเบียน/สิริถ และเส้นทางในการเดินทาง

๓.๑.๓ กรณีฝ่ายกัมพูชา ภาครัฐและภาคเอกชน รวมทั้งสมาคมต่างๆ มีความประสงค์ขอเข้ามา เสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ดำเนินกิจกรรมใด ๆ กับส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจและสมาคมต่างๆ ในประเทศไทย (นอกเหนือจากพื้นที่อำเภอชายแดน) มีขั้นตอนและวิธีปฏิบัติดังนี้

๑) **ขั้นที่ ๑** ส่วนราชการภาครัฐ ภาคเอกชน สมาคมต่างๆ ของกัมพูชา เสนอคำขอลถึง นปท.ประจำพื้นที่(ก่อนอื่นให้ฝ่ายกัมพูชาประสานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนั้นโดยตรง เมื่อทราบผล แล้วให้เสนอคำขอต่อหน่วยประสานงาน สน.ปทก. ของประเทศกัมพูชาเพื่อดำเนินการต่อไป ห้ามมิให้ประสานและอำนวยความสะดวกให้แก่ฝ่ายกัมพูชาไปติดต่อหรือดำเนินการใด ๆ กับส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือสมาคมต่าง ๆ ของไทย โดยมิได้แจ้งให้ส่วนราชการนั้น ทราบก่อน

๒) **ขั้นที่ ๒** นปท.ประจำพื้นที่เสนอหนังสือคำขอ(เขียนข่าว/หนังสือ) ถึง นปท. ก่อนกำหนดอย่างน้อย ๓ วัน มีรายละเอียดข้อความสำคัญ ใคร ไปทำอะไร ที่ไหน เมื่อไหร่ อย่างไร ทำไม่ และรายชื่อผู้เดินทาง วันเวลาในการเดินทาง เส้นทาง ตลอดจนจำนวนยานพาหนะพร้อมทะเบียน/สิริถ

๓) **ขั้นที่ ๓** นปพท.เสนอคำขอ/เขียนข่าวถึง สน.ปทท.กปช.จต.มีรายละเอียดข้อความสำคัญ ใคร ไปทำอะไร ที่ไหน เมื่อไหร่ อย่างไร ทำไม และรายชื่อผู้เดินทาง วันเวลาในการเดินทาง เส้นทางตลอดจนจำนวนยานพาหนะพร้อมทะเบียน/สีรถ รวมทั้งรายชื่อ ตำแหน่ง จนท.ติดตามควบคุมอำนวยความสะดวก

๔) **ขั้นที่ ๔** สน.ปทท.กปช.จต.เขียนข่าวถึง กปช.จต. แจ้ง ผ.นย.จังหวัด, หน่วยกำลังในพื้นที่ นปพท. ตม.ประจำพื้นที่ และศุลกากรประจำพื้นที่ เพื่อขออนุญาตอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

๕) **ขั้นที่ ๕** กปช.จต.พิจารณาอนุญาตและสั่งการให้ ผ.นย.จังหวัด อำนวยความสะดวกในการผ่านจุดผ่านแดนและพื้นที่ควบคุม สน.ปทท.กปช.จต.ประสานอำนวยความสะดวกกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องและจัด จนท.ติดตามอำนวยความสะดวก

๖) **ขั้นที่ ๖** สน.ปทท.กปช.จต.สั่งการให้ นปพท.ดำเนินการตามที่ กปช.จต. สั่งการพร้อมจัด จนท.ติดตาม และอำนวยความสะดวก

๗) **ขั้นที่ ๗** นปพท.แจ้งผลการพิจารณาให้ นปทท.ประจำพื้นที่ทราบ ประสานหน่วยกำลังในพื้นที่, ตม.ประจำพื้นที่ และศุลกากรประจำพื้นที่ ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง พร้อมจัด จนท.ติดตามและอำนวยความสะดวก

**๓.๑.๔ กรณีบุคคลสำคัญ/หัวหน้าส่วนราชการ/จนท.ทหาร/จนท.รัฐบาล เพื่อการเสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม เข้ามาในพื้นที่อำเภอชายแดน**

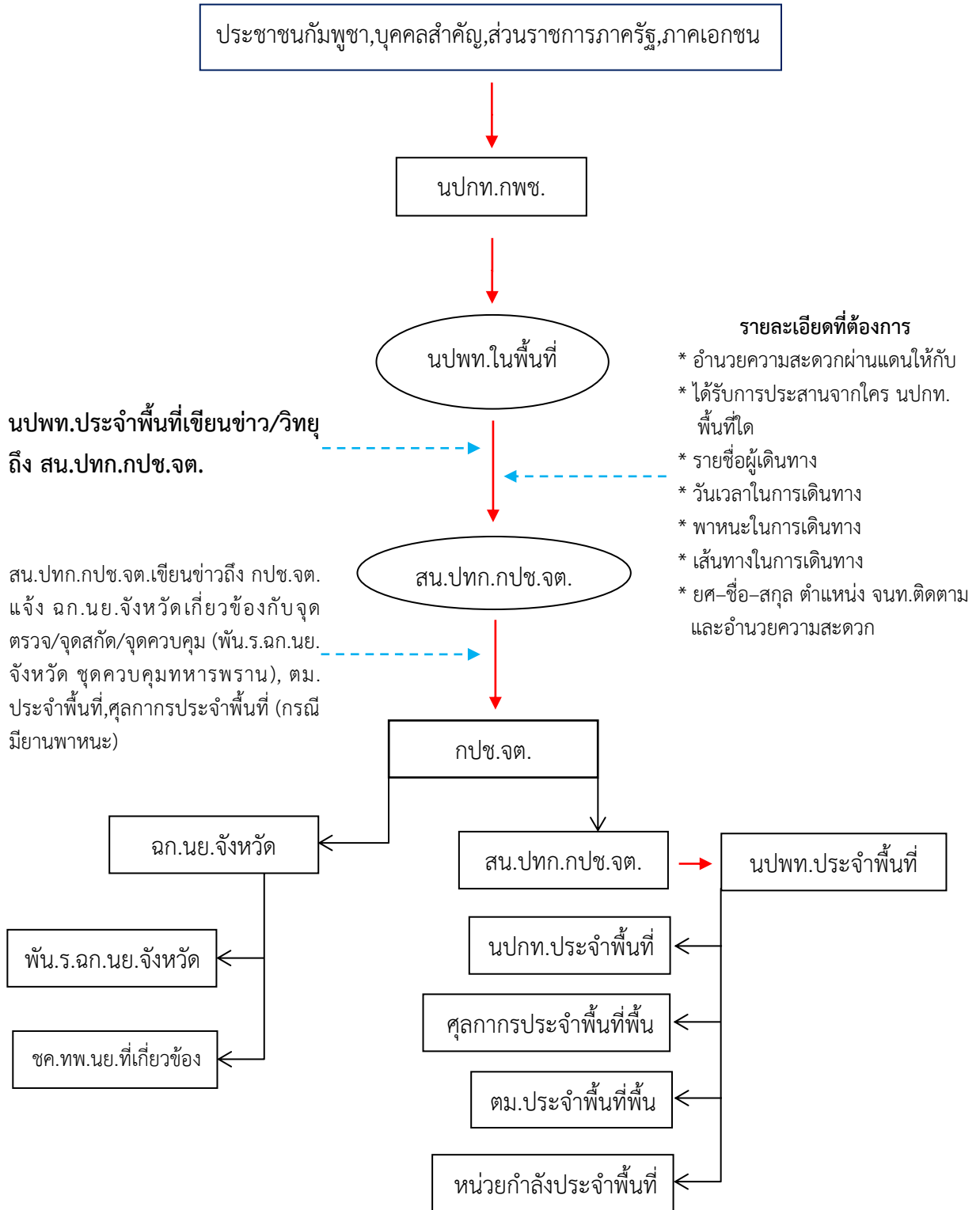
๑) **ขั้นที่ ๑** เป็นไปตามข้อตกลงของจุดผ่อนปรนทางการค้าและจุดผ่านแดนถาวร ที่ผู้ว่าราชการจังหวัดหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของไทยและกัมพูชา ได้ลงนามตกลงร่วมกัน

๒) **ขั้นที่ ๒** ผู้ประสงค์ขอผ่านแดนเสนอคำขอโดยมีรายละเอียด วัน เวลา จำนวนคน ยานพาหนะและสถานที่ที่จะไป ถึง นปพท.ประจำพื้นที่

๓) **ขั้นที่ ๓** นปพท.ประจำพื้นที่ได้รับเรื่องแล้ว ประสาน/เสนอคำขอ/เขียนข่าวถึง ผ.นย.จังหวัด หน่วยกำลังในพื้นที่ นปพท. ตม.ประจำพื้นที่ และ ศุลกากรประจำพื้นที่ เพื่ออำนวยความสะดวกในการผ่านเข้าพื้นที่

๔) **ขั้นที่ ๔** นปพท.ประจำพื้นที่แจ้งให้ สน.ปทท.กปช.จต. ทราบ

**แผนภูมิ**  
**ขั้นตอน/สายงานการประสานงานอำนวยความสะดวก**  
**กรณีส่วนราชการ ภาครัฐ ภาคเอกชน สมาคมต่าง ๆ ของกลุ่มพหุชาที่มีความประสงค์ขอเข้ามาดำเนินกิจกรรมการ**  
**เสริมสร้างพัฒนาความสัมพันธ์ใดๆ ในประเทศไทย**



### ๓.๑.๕ กรณีอำนวยความสะดวกให้กับผู้ป่วยชาวกัมพูชาเข้ารับการรักษาพยาบาล ในโรงพยาบาลของไทย(ตรวจรักษาพยาบาล/หมอนัด)ในเขตอำเภอชายแดนและนอกเขตอำเภอชายแดน มีแนวทาง และขั้นตอนปฏิบัติ ดังนี้

#### ๑) ภายในเขตอำเภอชายแดน

(๑) ประชาชนชาวกัมพูชาเข้ามาตรวจรักษา/หมอนัด เมื่อ นพท.ได้รับการประสานจาก นพท.ให้คำแนะนำให้ไปผ่านแดนช่องทางปกติโดยผ่าน ตม.ประจำพื้นที่ แล้วเข้ารับการรักษา รพ.ปฐมภูมิในพื้นที่ชายแดน (อ.โป่งน้ำร้อน อ.สอยดาว อ.คลองใหญ่)

(๒) VIP ระดับนายพลและครอบครัว ถ้ามีความประสงค์เข้ารับการรักษาที่ รพ.ปฐมภูมิชายแดนในพื้นที่ นพท. เมื่อได้รับการประสานจาก นพท. แล้วให้อำนวยความสะดวกในการผ่านแดน โดยประสาน/เสนอคำขอไปยังหน่วยกำลังในพื้นที่/ตม.ประจำพื้นที่/ศุลกากรประจำพื้นที่ (กรณีมียานพาหนะ)

๒) นอกเขตอำเภอชายแดน VIP ระดับนายพลและครอบครัว ถ้ามีความประสงค์เข้ารับการรักษาที่ รพ.ในตัวเมืองนอกเขตอำเภอชายแดน มีขั้นตอนปฏิบัติดังนี้

(๑) **ขั้นที่ ๑** นพท. เสนอคำขอถึง นพท.ประจำพื้นที่เพื่อขออำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ล่วงหน้าอย่างน้อย ๓ วัน มีข้อมูลสำคัญ ใคร ไปทำอะไร ที่ไหน รายชื่อผู้เดินทาง (จำนวน) ผู้เดินทางต้องไม่มากเกินไป, วัน เวลาในการเดินทาง, จำนวนยานพาหนะ(สี/ทะเบียน), เส้นทางในการเดินทาง

(๒) **ขั้นที่ ๒** นพท. จันทบุรี/นพท.ตราด เสนอคำขอ/เขียนข่าวถึง สน.ปทก.กปช.จต. เพื่อขออนุญาตอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน มีข้อมูลสำคัญหลัก วัตถุประสงค์, รายชื่อผู้เดินทาง วัน เวลาในการเดินทาง, ยานพาหนะในการเดินทาง(สี/ทะเบียน), เส้นทางในการเดินทาง และ จัด จนท.ติดตามอำนวยความสะดวก(ยศ ชื่อ สกุล ตำแหน่ง หมายเลขโทรศัพท์ กปช.จต.เน้นย้ำต้องมีทุกครั้ง)

(๓) **ขั้นที่ ๓** สน.ปทก.กปช.จต. เขียนข่าวถึงผู้รับปฏิบัติ กปช.จต. แจ้ง ผก.นย.จันทบุรี/ผก.นย.ตราด, พัน.ร.ผก.นย.จันทบุรี/พัน.ร.ผก.นย.ตราด ชค.ทพ.นย.๑/๒/๓/๔ นพท.จันทบุรี/นพท.ตราด ตม.จว.จันทบุรี/ตม.จว.ตราด และ ศุลกากร จว.จันทบุรี/ศุลกากร จว.ตราด กรณีที่นำยานพาหนะทะเบียนพมเปื้อนเข้าประเทศไทยแล้วแต่ว่าอยู่ในพื้นที่ควบคุมของหน่วยใด เพื่อขออนุญาตอำนวยความสะดวกการผ่านแดนและพื้นที่ควบคุม

(๔) **ขั้นที่ ๔** กปช.จต. พิจารณาอนุญาตและแจ้งผลการพิจารณาให้ ผก.นย.จันทบุรี/ผก.นย.ตราด และ สน.ปทก.กปช.จต. และหน่วยที่เกี่ยวข้องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง

(๕) **ขั้นที่ ๕** สน.ปทก.กปช.จต. สั่งการให้ นพท.จันทบุรี/นพท.ตราด ที่เกี่ยวข้อง ดำเนินการตามที่ กปช.จต. สั่งการ

๓) นพท.จันทบุรี/นพท.ตราด ที่เกี่ยวข้อง จัดเจ้าหน้าที่ติดตามและอำนวยความสะดวกในการเดินทางให้กับคณะ/บุคคลชาวกัมพูชาที่เสนอคำขอ พร้อมประสาน ตม.ประจำพื้นที่, ศุลกากรประจำพื้นที่ และหน่วยกำลังในพื้นที่

### ๓.๑.๖ กรณีอำนวยความสะดวกผู้ป่วยอาการสาหัส/ป่วยฉุกเฉิน ชาวกัมพูชา ที่ขอเข้ารับการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาลของไทย นอกเขตอำเภอชายแดนมีแนวทางและขั้นตอนปฏิบัติดังนี้

#### ๑) ในเวลาราชการ

(๑) นพท./สน.ปทก.เป็นผู้ประสานเสนอคำขออำนวยความสะดวกในการผ่านแดน นำผู้ป่วยมารักษาพยาบาลต่อ นพท.หรือ สน.ปทก.กปช.จต.

(๒) นพท. ตรวจสอบและพิจารณาความเหมาะสม(ทั้งนี้อยู่ในดุลยพินิจของ หน./รอง หน.นพท. โดยจะต้องประสานขอความเห็นจาก รพ.ของไทย ทุกครั้ง ก่อนส่งตัวเข้ารับการรักษาที่ รพ.นั้น แล้วแจ้งผลการปฏิบัติให้ สน.ปทก.กปช.จต. ทราบทุกครั้ง

(๓) นพพ. ประสานรายละเอียดกับหน่วยราชการของไทยที่เกี่ยวข้องในการผ่านแดนเพื่ออำนวยความสะดวก ตาม.ประจำพื้นที่,ศุลกากรประจำพื้นที่และหน่วยกำลังในพื้นที่ พร้อมกับแจ้งหน่วยกู้ภัยฯ นำรถมารับบริเวณที่ทางหน่วยราชการของไทยกำหนด ให้นำเอกสารส่งป่วยให้หน่วยกู้ภัยฯ เพื่อส่งให้กับทาง รพ.ของไทยต่อไป

## ๒) นอกเวลาราชการ

(๑) นพท./สน.พท.เป็นผู้ประสานเสนอคำขออำนวยความสะดวกในการนำผู้ป่วยเข้ามารักษาพยาบาล นพพ. หรือ สน.พท.กปช.จต.

(๒) นพพ. ประสาน/แจ้งขออนุมัติการเปิดด่านกับ หน่วยกำลังในพื้นที่หลังจากนั้น ประสานรายละเอียดกับหน่วยราชการของไทยที่เกี่ยวข้องในการผ่านแดนเพื่ออำนวยความสะดวก

### ๓.๑.๗ กรณีอำนวยความสะดวกส่งผู้ป่วยชาวกัมพูชาที่เข้ามารับการรักษาในโรงพยาบาลของไทย กลับกัมพูชามีแนวทางและขั้นตอนปฏิบัติดังนี้

๑) สน.พท /นพท. ประสานนำส่งกลับประเทศกัมพูชา

๒) เมื่อ นพพ./สน.พท.กปช.จต. ได้รับการประสานจาก รพ.ของไทย ให้บันทึกรายละเอียดของผู้ป่วยชาวกัมพูชานั้น

๓) นพพ./สน.พท.กปช.จต. ประสานรายละเอียดกับหน่วยกำลังในพื้นที่หน่วยราชการของไทยที่เกี่ยวข้องในการผ่านแดนเพื่ออำนวยความสะดวก

๔) แจ้งหน่วยกู้ภัยฯ รับผู้ป่วยที่ รพ.ของไทย เพื่อดำเนินการส่งกลับบริเวณที่ทางหน่วยราชการของไทยกำหนด พร้อมรับหนังสือรับรองจาก รพ.ของไทย ทุกครั้งเพื่อเป็นหลักฐานในการผ่านด่านตรวจ พร้อมทั้งให้ทางหน่วยกู้ภัยฯ เก็บไว้เป็นหลักฐาน

๕) นพพ./สน.พท.กปช.จต. ประสาน สน.พท. จัดรถรับผู้ป่วยต่อไป

### ๓.๑.๘ การอำนวยความสะดวกในการส่งศพชาวกัมพูชาที่เข้ามาเสียชีวิตในโรงพยาบาลของไทย กลับกัมพูชา ให้ปฏิบัติดังนี้

๑) สน.พท.กปช.จต. สั่งการให้ นพพ. ประสาน สน.พท. สอบถามญาติของผู้เสียชีวิตว่าจะรับศพหรือไม่

๒) ถ้าญาติขอรับศพให้มารับภายใน ๒๔ ชม. หลังจากที่ย่าง สน.พท.กปช.จต. หรือ นพพ. แจ้งให้ทราบ

๓) ถ้า สน.พท.กปช.จต. หรือ นพพ. ไม่ได้รับการแจ้งกลับมาภายในเวลาที่กำหนดให้ถือว่าญาติของผู้เสียชีวิตไม่ขอรับศพกลับ และให้ส่งมอบศพให้กับทางมูลนิธิฯ ดำเนินการต่อไป

๔) การนำส่งศพให้ปฏิบัติเหมือนการส่งผู้ป่วยกลับตามข้อ ๒.๖ โดยอนุโลม

๕) ถ้าญาติไม่ขอรับศพให้มอบศพนั้นกับมูลนิธิฯ ดำเนินการ โดยบันทึกหลักฐานในการมอบศพของผู้เสียชีวิตนั้น พร้อมลงลายมือชื่อไว้เป็นพยานทุกครั้ง

๖) การนำส่งกลับศพให้ผู้มารับส่งกลับ (หน่วยกู้ภัย) รับหนังสือรับรองการเสียชีวิตจากเจ้าหน้าที่ของ รพ.ด้วยทุกครั้ง เพื่อเป็นหลักฐานในการผ่านแดน และเก็บหลักฐานไว้ที่มูลนิธิฯ เพื่อจ่ายต่อการตรวจสอบในกรณีมีปัญหาต่อไป

๗) การปฏิบัติใด ๆ นอกเหนือจากแนวทางที่ได้กำหนดไว้ข้างต้นให้รายงานขออนุมัติ สน.พท.กปช.จต.หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายก่อนทุกครั้ง

## **การประสานงานอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ในสถานการณ์ไม่ปกติ (ปิดด่าน)**

**๑. กรณี ประชาชนชาวไทยที่ไปทำงาน และชาวไทยที่ถูกหลอกให้ไปทำงานในประเทศกัมพูชา ที่ต้องการเดินทางกลับเข้าประเทศไทย มีขั้นตอนการปฏิบัติ ดังนี้**

- ๑.๑ **ขั้นที่ ๑** ติดต่อสถานกงสุล/สถานทูตไทยประจำประเทศกัมพูชาเพื่อขอเดินทางกลับเข้าประเทศไทย
- ๑.๒ **ขั้นที่ ๒** สถานทูตไทยประจำประเทศกัมพูชา ทำหนังสือส่งถึง กปช.จต. เพื่อขออนุมัติจาก กปช.จต. รายละเอียดประกอบด้วย จำนวน ชื่อ สกุล และช่องทางในการส่งกลับ
- ๑.๓ **ขั้นที่ ๓** เมื่อ กปช.จต. อนุมัติให้เดินทางกลับเข้าประเทศไทย จะทำหนังสือแจ้งให้ สน.ปทก.๑ และหน่วยที่เกี่ยวข้องให้ทราบ สน.ปทก.๑ แจ้งให้ นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด (นปพท.ในพื้นที่ที่จะผ่านกลับ) ทราบ
- ๑.๔ **ขั้นที่ ๔** นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด (นปพท.ในพื้นที่ที่จะผ่านกลับ) ประสานกับหน่วยที่เกี่ยวข้องในพื้นที่ ทั้ง ตม.ไทยในพื้นที่ / ตม.กัมพูชา/ นปทก.กัมพูชา ในการผ่านแดนกลับเข้าประเทศไทย

**๒. กรณี ผู้ป่วยหรือผู้เสียชีวิตชาวไทยในประเทศกัมพูชา (ศพชาวไทย) ที่ต้องการส่งกลับเข้าประเทศไทย ญาติหรือผู้ที่เกี่ยวข้องหรือมูลนิธิต่าง ๆ มีขั้นตอนการปฏิบัติ ดังนี้**

- ๒.๑ **ขั้นที่ ๑** ติดต่อสถานกงสุล/สถานทูตไทยประจำประเทศกัมพูชาเพื่อขอส่งกลับประเทศไทย
- ๒.๒ **ขั้นที่ ๒** สถานทูตไทยประจำประเทศกัมพูชา ทำหนังสือส่งถึง กปช.จต.เพื่อขออนุมัติจาก กปช.จต. รายละเอียดประกอบด้วย จำนวน ชื่อ สกุล ของผู้ป่วยหรือผู้เสียชีวิต และช่องทางในการส่งกลับ
- ๒.๓ **ขั้นที่ ๓** เมื่อ กปช.จต. อนุมัติให้ผู้ป่วยหรือผู้เสียชีวิตกลับเข้าประเทศไทย จะทำหนังสือแจ้งให้ สน.ปทก.๑ และหน่วยที่เกี่ยวข้องให้ทราบ สน.ปทก.๑ แจ้งให้ นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด (นปพท.ในพื้นที่ที่จะส่งกลับ) ทราบ
- ๒.๔ **ขั้นที่ ๔** นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด (นปพท.ในพื้นที่ที่จะส่งกลับ) ประสานกับหน่วยที่เกี่ยวข้องในพื้นที่รวมทั้ง ตม.ไทยในพื้นที่ / ตม.กัมพูชา/ นปทก.กัมพูชา ในการผ่านแดนส่งกลับเข้าประเทศไทย

**๓. กรณี ผู้ป่วยชาวกัมพูชา/ผู้เสียชีวิตชาวกัมพูชา (ศพชาวกัมพูชา) ที่ต้องการส่งกลับไปยังประเทศกัมพูชา ญาติหรือผู้ที่เกี่ยวข้อง หรือโรงพยาบาลที่ทำการรักษาหรือมูลนิธิต่าง ๆ มีขั้นตอนการปฏิบัติ ดังนี้**

- ๓.๑ **ขั้นที่ ๑** ญาติ/ ร.พ.ที่ทำการรักษา เมื่อต้องการส่งผู้ป่วยชาวกัมพูชากลับไปรักษาต่อที่ประเทศกัมพูชา หรือมีชาวกัมพูชาที่ทำการรักษาเสียชีวิต หรือมีผู้เสียชีวิตชาวกัมพูชาให้ ญาติ/โรงพยาบาล/มูลนิธิต่าง ๆ ทำหนังสือถึง กปช.จต. ประกอบด้วย ชื่อ สกุล ของผู้ป่วยหรือผู้เสียชีวิตชาวกัมพูชา และช่องทางในการส่งกลับเพื่อขออนุมัติจาก กปช.จต.
- ๓.๒ **ขั้นที่ ๒** เมื่อ กปช.จต.อนุมัติให้ส่งกลับไปยังประเทศกัมพูชา จะแจ้งให้เจ้าของหนังสือทราบ และแจ้งให้ สน.ปทก.๑ และหน่วยที่เกี่ยวข้องทราบ สน.ปทก.๑ แจ้งให้ นปพท.จันทบุรี/นปพท.ตราด (นปพท.ในพื้นที่ที่จะผ่านกลับ) ทราบ

๓.๓ **ขั้นที่ ๓** นพพท.จันทบุรี/นพพท.ตราด (นพพท.ในพื้นที่ที่จะส่งกลับ) ประสานกับหน่วยที่เกี่ยวข้องในพื้นที่ รวมทั้ง ตม.ไทยในพื้นที่ / ตม.กัมพูชา/ นพท.กัมพูชา ในการผ่านแดนส่งกลับเข้าประเทศกัมพูชา

#### ๔. กรณี การผลักดัน – ส่งกลับประชาชนชาวกัมพูชากลับประเทศกัมพูชา มีขั้นตอนการปฏิบัติ ดังนี้

๔.๑ **ขั้นที่ ๑** เมื่อศาลสั่งลงโทษประชาชนชาวกัมพูชาที่ลักลอบเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย ดำเนินคดีสิ้นสุดแล้ว ตำรวจตรวจคนเข้าเมืองจังหวัด (ตม.จว.) ทำหนังสือถึง กปช.จต. ขออนุมัติผลักดันชาวกัมพูชากลับประเทศ กัมพูชารายละเอียดประกอบด้วย จำนวน ชื่อ สกุล และช่องทางในการส่งกลับ

๔.๒ **ขั้นที่ ๒** เมื่อ กปช.จต. อนุมัติให้ผลักดันกลับประเทศกัมพูชา จะแจ้งให้กับ ตม.จว. เจ้าของหนังสือทราบ และแจ้งให้ สน.ปทก.กปช.จต. และหน่วยที่เกี่ยวข้องให้ทราบ สน.ปทก.กปช.จต.แจ้งให้ นพพท.จันทบุรี/นพพท.ตราด (นพพท.ในพื้นที่ที่จะผ่านกลับ) ทราบ

๔.๓ **ขั้นที่ ๓** นพพท.จันทบุรี/นพพท.ตราด (นพพท.ในพื้นที่ที่จะส่งกลับ) ประสานกับหน่วยที่เกี่ยวข้องในพื้นที่ รวมทั้ง ตม.กัมพูชา/ นพท.กัมพูชา ในการผ่านแดนส่งกลับเข้าประเทศกัมพูชา

### ๓.๒ เป้าหมายหรือตัวชี้วัดขององค์ความรู้ที่มีการจัดการเพื่อให้เกิดวิธีปฏิบัติที่เป็นเลิศ

กำลังพลของ สน.ปทก.กปช.จต. สามารถปฏิบัติงานในการประสานงานการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนไทย – กัมพูชา ให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย สมความมุ่งหมายของทางราชการ

#### ๓.๓ ประสิทธิภาพของการดำเนินงาน

เจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ร่วมมือปฏิบัติงานเป็นน้ำหนึ่งใจเดียว ไม่ทำให้งานซ้ำซ้อน ขัดแย้ง หรือเหลื่อมล้ำกัน ทั้งนี้เพื่อให้งานดำเนินไป อย่างราบรื่น สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ และนโยบายขององค์กร อย่างสมานฉันท์ มีประสิทธิภาพ และการให้ความช่วยเหลือบุคคล หรือกลุ่มบุคคล เป็นไปด้วยความราบรื่น เรียบร้อย และสำเร็จลุล่วงด้วยดี

#### ๓.๔ การใช้ทรัพยากร

ได้รับการจัดหาจากงบประมาณที่ได้รับการจัดสรร

### ๔. ผลการดำเนินการ

๔.๑ หน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชน สมาคมต่าง ๆ ทั้งของไทยและกัมพูชาสามารถผ่านเข้า ผ่านออกดำเนินกิจกรรมการพัฒนาสัมพันธ์ต่าง ๆ เป็นไปด้วยความเรียบร้อยประสบผลสำเร็จ

๔.๒ การอำนวยความสะดวกให้ชาวกัมพูชาที่เจ็บป่วยที่เสนอค่าขอเข้ารับรักษาพยาบาลในประเทศไทย ด้านจังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด สามารถดำเนินการได้เป็นผลสำเร็จ

### ๕. ปัจจัยความสำเร็จ

๕.๑ ผู้บังคับบัญชามีความตั้งใจในการปฏิบัติงาน ยึดถือรักษากฎหมาย/มาตรการต่าง ๆ และคอยควบคุมกำกับดูแลอย่างใกล้ชิดต่อเนื่อง

๕.๒ กำลังพลในหน่วยงานมีความรู้ความเข้าใจในการพัฒนาสัมพันธ์ด้านการประสานงานอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน และมีความตั้งใจปฏิบัติงาน ด้วยขวัญและกำลังใจที่ดีเยี่ยม

## ๖. บทเรียนที่ได้รับ

๖.๑ การพัฒนาสัมพันธ์ในการประสานงานบางครั้งมีข้อจำกัดด้านภาษา ต้องอาศัยล่ามแปล ทำให้ต้องใช้ระยะเวลาเพิ่มขึ้น

๖.๒ หน่วยประสานงานชายแดนกัมพูชามักจะเสนอคำขอการพัฒนาสัมพันธ์นอกเหนือจากมาตรการที่ กปช.จต. กำหนด

## ๗. การเผยแพร่ผลงาน

๗.๑ การเผยแพร่ -

๗.๒ การยอมรับ -

## ผนวก ก ข้อมูลพื้นฐาน

### ข้อมูลพื้นฐานในการปฏิบัติงาน

สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา กองบัญชาการป้องกันชายแดนจันทบุรีและตราด

**๑. ที่ตั้ง** สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา กองบัญชาการป้องกันชายแดนจันทบุรีและตราด ตั้งอยู่บริเวณบ้านทับไทร บ้านเลขที่ ๑๖๘/๒ หมู่ ๑ ตำบลทับไทร อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี รหัสไปรษณีย์ ๒๒๑๔๐ โทรศัพท์และโทรสารองค์การโทรศัพท์ ๐ ๓๙๔๔ ๗๑๓๓ ภายในกองทัพเรือ ๓๗๔๑๐ โทรศัพท์เคลื่อนที่ ๐๘ ๑๘๓๕ ๖๕๒๙ E - Mail Address : tcco.snptg49@gmail.com

**๒. ประวัติความเป็นมา** สำนักงานประสานงานชายแดน เป็นหน่วยงานที่จัดตั้งขึ้นโดยความตกลงร่วมกันระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน เพื่อใช้เป็นช่องทางในการติดต่อประสานงาน ตลอดจนการแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นบริเวณพื้นที่ชายแดนให้ได้ข้อยุติโดยเร็วในระดับพื้นที่ สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา (สน.ปทก.) เป็นหน่วยที่แปรสภาพมาจาก ศูนย์ประสานการส่งชาวกัมพูชากลับมาตุภูมิ (ศปสก.) หลังจากที่เกิดภารกิจการส่งผู้อพยพชาวกัมพูชากลับประเทศเรียบร้อยแล้วเมื่อ ๒๘ เมษายน ๒๕๓๖

สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา (สน.ปทก.) จัดตั้งครั้งแรกเมื่อ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๖ โดยกองบัญชาการทหารสูงสุด เพื่อประสานงานร่วมกับส่วนราชการต่าง ๆ ตลอดจนองค์กรเอกชน ทั้งของไทยและต่างประเทศ รวมทั้งการประสานกับฝ่ายกัมพูชา เพื่อดำเนินการแก้ไขปัญหาที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงในระดับท้องถิ่นในขั้นต้นก่อน เมื่อ ๖ สิงหาคม ๒๕๓๖ สภาความมั่นคงแห่งชาติ ได้จัดการประชุมคณะกรรมการอำนวยการแก้ไขปัญหาด้านกัมพูชา (กอก.) โดยมี นายบัญญัติ บรรทัดฐาน รองนายกรัฐมนตรี เป็นประธาน ได้ให้ความเห็นชอบข้อเสนอ กองบัญชาการทหารสูงสุด ในการจัดตั้ง สน.ปทก. อยู่ภายใต้การกำกับดูแลของ กอก.

เมื่อ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๖ คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบในการจัดตั้งกองอำนวยการปฏิบัตินโยบายชายแดนไทย - กัมพูชา (กอ.นชก.) โดยมี ผบ.ทหารสูงสุด เป็นผู้อำนวยการ และให้ ผบ.ทหารสูงสุด จัดตั้ง สน.ปทก. ขึ้นในศูนย์อำนวยการร่วมกองบัญชาการทหารสูงสุด ทั้งนี้การปฏิบัติงานของ ผอ.กอ.นชก. อยู่ภายใต้การกำกับดูแลของ คณะกรรมการอำนวยการแก้ไขปัญหาด้านกัมพูชา (กอก.) ตามคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรีที่ ๒๐๒/๒๕๓๖ ลง ๙ ธ.ค.๓๖ (นายชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรี) ให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๖

เมื่อ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๓๖ ผบ.ทหารสูงสุด ได้ออกคำสั่งโดยอ้อมมติคณะรัฐมนตรี เมื่อ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๖ ให้จัดตั้ง สน.ปทก. ตามคำสั่ง กองบัญชาการทหารสูงสุด (เฉพาะ) ที่ ๑๐๔๐/๓๖ เรื่อง การจัดตั้ง สำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา ลง ๑๒ พ.ย.๓๖ ให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๖ ให้ตั้งอยู่ ณ อ.อรัญประเทศ จว.ปราจีนบุรี โดยมี พล.อ.อ.วรนาถ อภิจักรี เป็น ผบ.ทสส. ในขณะนั้น

เมื่อ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๖ ผบ.ทหารสูงสุด/ผอ.ศอร.กองบัญชาการทหารสูงสุด ได้อนุมัติการปรับปรุงโครงสร้าง ศอร.๑ โดยให้ยุบรวม ศอร.๑๐๑ - ศอร.๑๐๔ เป็นหน่วยเดียวกันและใช้ชื่อว่า “ศูนย์ประสานงานชายแดนไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน” ใช้ชื่อย่อว่า “ศปพ.ศอร.๑” ตั้งแต่ ๑ เมษายน ๒๕๕๖ เป็นต้นไป และโอนการปฏิบัติงานของหน่วยประสานงานชายแดนให้เหล่าทัพไปดำเนินการ ซึ่งในขั้นต้นให้ สน.ปทก.๑ ปฏิบัติงานต่อไป โดยขึ้นการควบคุมทางยุทธการกับ ศปพ.ศอร.๑ จนถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๕๖ และจะให้โอนมอบงานของหน่วยประสานงานในพื้นที่ชายแดนให้เหล่าทัพดำเนินการ ตั้งแต่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๖ เป็นต้นไป (หนังสือ ผยก.ศอร.ลับด่วนมาก ที่ กท ๐๓๒๐.๔/๗๙ ลง ๑๙ มี.ค.๕๖)

เมื่อ ๒๘ สิงหาคม ๒๕๕๖ ผบ.ทบ. อนุมัติหลักการให้หน่วยประสานงานชายแดน อยู่ภายใต้โครงสร้างการจัดของ ศปก.ทบ. ซึ่งให้ สน.ปทก. เป็นหน่วยในอัตรารอง ศปก.ทก.๑ ตามบันทึก ศปก.ทบ. ที่ กท ๐๔๐๗/๑๑๙๖ ลง ๒๕ ส.ค.๕๖ เรื่อง หน่วยประสานงานชายแดนรับผิดชอบกำกับดูแล ๖ หน่วยประสานงานชายแดนประจำพื้นที่ (นปพท.) โดย ทบ. จัด ๔ นปพท. และ ทร. จัด ๒ นปพท.

เมื่อ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ คำสั่ง กองบัญชาการทหารสูงสุด (เฉพาะ) ที่ ๑๒๐/๕๖ เรื่อง การบริหารจัดการหน่วยงานในสายงานความมั่นคงชายแดนไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน ให้ ศปก.ทร. จัด สน.ปทก.กปช.จต. ควบคุม ๒ นปพท. ในส่วนของ ทร. โดยขึ้นการควบคุมทางยุทธการกับ สน.ปทก. ศปก.ทก.๑

**๓. ภารกิจ** สน.ทปท.กปช.จต. ประสานงาน ติดตามแก้ไขปัญหาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงตามแนวชายแดน ประสานความร่วมมือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับประเทศกัมพูชา ประสานงานกับส่วนราชการรวมทั้งองค์กรระหว่างประเทศ ให้เป็นไปตามนโยบายรัฐบาลภายใต้ขอบเขตความรับผิดชอบของ กปช.จต. อำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับบุคคลสำคัญของไทยและกัมพูชา รวมทั้งชาวกัมพูชาที่ได้รับความเดือดร้อน ให้เป็นไปตามหลักมนุษยธรรมและกฎเกณฑ์ที่กำหนด เสนอแนะการดำเนินโครงการที่สนับสนุนความร่วมมือระหว่างไทย - กัมพูชา เพื่อให้เกิดความมั่นคงและความสงบสุขบริเวณพื้นที่ชายแดน

#### **๔. พันธกิจ**

๔.๑ ประสานงานพัฒนาสัมพันธ์และแลกเปลี่ยนข่าวสารกับส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจและเอกชน รวมทั้งองค์กรระหว่างประเทศบริเวณชายแดนและในประเทศกัมพูชา ให้เป็นไปตามนโยบายของรัฐบาลภายในขอบเขตความรับผิดชอบของ กองบัญชาการป้องกันชายแดนจันทบุรีและตราด

๔.๒ ดำเนินการรวบรวมข่าวสารที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงในประเทศกัมพูชา บริเวณชายแดนและข่าวสารที่อยู่ในความสนใจ

๔.๓ อำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับบุคคลสำคัญของไทยและกัมพูชา รวมทั้งชาวกัมพูชาที่ได้รับความเดือดร้อน ให้เป็นไปตามหลักมนุษยธรรมและกฎเกณฑ์ที่กำหนด

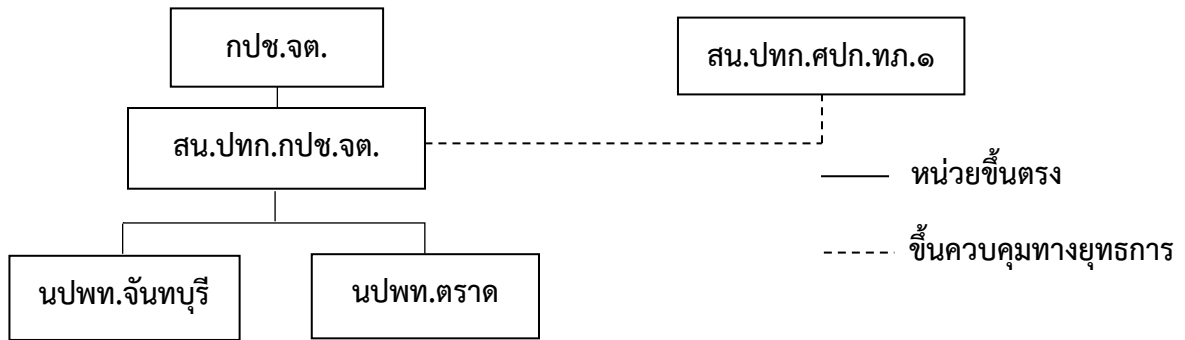
๔.๔ เสนอแนะการดำเนินโครงการที่สนับสนุนความร่วมมือระหว่างไทย - กัมพูชา เพื่อให้เกิดความมั่นคงและความสงบสุขบริเวณพื้นที่ชายแดน

๔.๕ ปฏิบัติภารกิจอื่น ๆ ตามที่ กองบัญชาการป้องกันชายแดนจันทบุรีและตราด กำหนด

#### **๕. วิสัยทัศน์** พัฒนาสัมพันธ์ สร้างสรรค์ความสงบสันติสุข

**๖. โครงสร้างการจัดหน่วย** สน.ปทก.กปช.จต. เป็นหน่วยขึ้นตรง กปช.จต. และขึ้นควบคุมทางยุทธการ สน.ปทก.ศปก.ทก.๑ มีหน่วยปฏิบัติงานในพื้นที่ จำนวน ๒ หน่วย ได้แก่ นปพท.จันทบุรี และ นปพท.ตราด

## โครงสร้างการจัดหน่วย



๖.๑ หน่วยประสานงานชายแดนประจำพื้นที่จันทบุรี (นปพท.จันทบุรี) ตั้งอยู่ที่บ้านเลขที่ ๑๙/๔ หมู่ ๑ ตำบลหนองตากง อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี รหัสไปรษณีย์ ๒๒๑๔๐ โทรศัพท์ และโทรสารองค์การโทรศัพท์ ๐ ๓๙๔๙ ๖๐๔๕ E - Mail Address: tcco Jantaburi56@hotmail.com

๖.๑.๑ ภารกิจ ประสานงาน เสนอแนะ และดำเนินการในการเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีกับประเทศกัมพูชา ตลอดจนรวบรวมข่าวสารที่มีผลกระทบต่อ การป้องกันประเทศและความมั่นคงภายในประเทศ เพื่อให้เกิดความมั่นคงและสงบสุขบริเวณชายแดน

๖.๑.๒ พื้นที่รับผิดชอบ รับผิดชอบพื้นที่ชายแดนไทย ด้านอำเภอเสียดาว อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี ในเขตกัมพูชา ด้านอำเภอนมปรีก อำเภอก้อมเรียง จังหวัดพระตะบอง และ อำเภอศาลาเกรา จังหวัดไพลิน

๖.๒ หน่วยประสานงานชายแดนประจำพื้นที่ตราด (นปพท.ตราด) ตั้งอยู่ที่บ้านเลขที่ ๒๘๙/๕ หมู่ ๒ ตำบลคลองใหญ่ อำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด รหัสไปรษณีย์ ๒๓๑๑๐ โทรศัพท์และโทรสาร องค์การโทรศัพท์ ๐ ๓๙๕๘ ๑๕๑๑ E - Mail Address : [tnptg.trat@gmail.com](mailto:tnptg.trat@gmail.com)

๖.๒.๑ ภารกิจ ประสานงาน เสนอแนะ และดำเนินการในการเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีกับประเทศกัมพูชา ตลอดจนรวบรวมข่าวสารที่มีผลกระทบต่อ การป้องกันประเทศและความมั่นคงภายในประเทศ เพื่อให้เกิดความมั่นคงและสงบสุขบริเวณชายแดน

๖.๒.๒ รับผิดชอบพื้นที่ชายแดนไทยด้านอำเภอเมือง อำเภอปอไร่ อำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด ในเขตกัมพูชาด้าน อำเภอช้อมลูต จังหวัดพระตะบอง อำเภอเวียลเวง จังหวัดโพธิสัตว์ และ อำเภอมณฑลสีมา จังหวัดเกาะกง

### ๗. หน่วยทหาร ตำรวจ พื้นที่จังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด

#### ๗.๑ ฉก.นย.จันทบุรี รับผิดชอบ

๗.๑.๑ ป้องกันชายแดนทางบก ในเขต จว.จันทบุรี

๗.๑.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติ ตามแนวชายแดน

๗.๑.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน

๗.๑.๔ มี พัน.ร.ฉก.นย.จันทบุรี เป็นหน่วยขึ้นตรง และ ชค.ทพ.นย.๒ ชค.ทพ.นย.๔ ร้อย.ฉก.ตชด.จันทบุรี และ ชุด ผตก.จันทบุรี ชั้นควบคุมทางยุทธการ

**๗.๒ พัน.ร.ฉก.นย.จันทบุรี** รับผิดชอบจัดกำลังพลปฏิบัติงานที่

๗.๒.๑ ด้านตรวจร่วมเขาเกลือ

๗.๒.๒ ด้านตรวจร่วมเขาแหลม

**๗.๓ ชค.ทพ.นย.๒** รับผิดชอบ

๗.๓.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๓.๒ ป้องกันและปราบปราม การกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๓.๒ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชาด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๓.๓ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านสวนส้มและจุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านซั้ตารี

๗.๓.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ จุดผ่านแดนถาวร บ.แหลม

**๗.๔ ชค.ทพ.นย.๔** รับผิดชอบ

๗.๔.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๔.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๔.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๔.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ จุดผ่านแดนถาวร บ.ผักกาด

**๗.๕ ร้อย.ฉก.ตชด.จันทบุรี** รับผิดชอบ

๗.๕.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๕.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๕.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๕.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ จุดผ่อนปรนบ้านบึงชนังล่าง

**๗.๖ ฉก.นย.ตราด** รับผิดชอบ

๗.๖.๑ ป้องกันชายแดนทางบก ในเขต จว.ตราด

๗.๖.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๖.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน

๗.๖.๔ มี พัน.ร.ฉก.นย.ตราด เป็นหน่วยขึ้นตรง และชค.ทพ.นย.๑ ชค.ทพ.นย.๓ ฉก.นย.๑๘๒ ร้อย.ฉก.ตชด.ตราด และชุด ผตก.ตราด ขึ้นควบคุมทางยุทธการ

**๗.๗ พัน.ร.ฉก.นย.ตราด** รับผิดชอบจัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ ด้านตรวจร่วม บ.เนินสูง ต.ท่าพริก อ.เมืองตราด จว.ตราด

#### **๗.๘ ชค.ทพ.นย.๑** รับผิดชอบ

๗.๘.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๘.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๘.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๘.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านหมื่นด่าน และจุดผ่อนปรนบ้านมะม่วง

#### **๗.๙ ชค.ทพ.นย.๓** รับผิดชอบ

๗.๙.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๙.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๙.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๙.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ ช่องทางบ้านซำราก ช่องทางบ้านท่าเส้น และจุดตรวจจเนิน ๓๒๖

#### **๗.๑๐ ฉก.นย.๑๘๒** รับผิดชอบ

๗.๑๐.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๑๐.๒ ป้องกันและปราบปราม การกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๑๐.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๑๐.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ ช่องทาง บ.คีรีวงค์ จุดผ่านแดนถาวร บ.หาดเล็ก

#### **๗.๑๑ ร้อย.ฉก.ตชด.ตราด** รับผิดชอบ

๗.๑๑.๑ วางกำลังป้องกันชายแดนในพื้นที่รับผิดชอบเพื่อป้องกันการรุกล้ำอธิปไตยของฝ่ายตรงข้าม

๗.๑๑.๒ ป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดกฎหมายที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๑๑.๓ เสริมสร้างความสัมพันธ์กับประเทศกัมพูชา ด้วยการแก้ไขปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน ในพื้นที่รับผิดชอบ

๗.๑๑.๔ จัดกำลังพลปฏิบัติงานที่ บ.ท่ากุ่ม ต.ท่ากุ่ม อ.เมืองตราด จว.ตราด

### **๘. ช่องทางสำคัญตามแนวชายแดน ระหว่างไทย – กัมพูชา มีดังนี้**

#### **๘.๑ พื้นที่ อ.สอยดาว จว.จันทบุรี**

๘.๑.๑ ช่องทาง บ.ซันตารี (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่อนปรนทางการค้า)

๘.๑.๒ ช่องทาง บ.สวนส้ม (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่อนปรนทางการค้า)

## ๘.๒ พื้นที่ อ.โป่งน้ำร้อน จว.จันทบุรี

๘.๒.๑ ช่องทาง บ.แหลม (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่านแดนถาวร)

๘.๒.๒ ช่องทาง บ.บึงขันธ์ล่าง (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่อนปรนทางการค้า)

๘.๒.๓ ช่องทาง บ.ผักกาด (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่านแดนถาวร)

๘.๒.๔ ช่องทางหลักเขตแดนที่ ๖๔ เป็นช่องทางธรรมชาติ จากฝั่ง กพข. ผ่านเขาหนองบัว

(เนินผิ) เข้าสู่ บ.ผักกาด

## ๘.๓. พื้นที่ อ.บ่อไร่ จว.ตราด

๘.๓.๑ ช่องทางเขากำแพง

๘.๓.๒ ช่องทาง บ.หมื่นด่าน (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่อนปรนทางการค้า)

๘.๓.๓ ช่องทาง บ.มะม่วง (ปัจจุบันปรับเป็นจุดผ่อนปรนทางการค้า)

๘.๓.๔ ช่องทางคลองปูนเปือก

๘.๓.๕ ช่องทาง บ.ด่านชุมพล (กระดุกช้าง)

๘.๓.๖ ช่องทางเขาพลู

## ๘.๔ พื้นที่ อ.เมือง จว.ตราด

๘.๔.๑ ช่องทาง บ.ชำราก

๘.๔.๒ ช่องทาง บ.ท่าเส้น

## ๘.๕ พื้นที่ อ.คลองใหญ่ จว.ตราด

๘.๕.๑ ช่องทาง บ.คลองใหญ่ (เขาศีรีวงษ์)

๘.๕.๒ ช่องทาง บ.หาดเล็ก

## ๙. จุดผ่านแดน/จุดผ่อนปรน ในพื้นที่จังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด ดังนี้

### ๙.๑ พื้นที่จังหวัดจันทบุรี

#### ๙.๑.๑ จุดผ่านแดนถาวรบ้านผักกาด



๑) ที่ตั้ง บ้านคลองใหญ่ หมู่ ๔ ตำบลคลองใหญ่ อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี อยู่ห่างจากที่ว่าการอำเภอโป่งน้ำร้อน ๓๐ กม. ห่างจากกรุงไพลิน ๒๐ กม. และห่างจากเมืองพระตะบอง ๖๘ กม. อยู่ตรงข้าม บ.ปรม ต.สตึงกัจ อ.ศาลาเกรา จว.ไพลิน ประเทศกัมพูชา

๒) การเปิด-ปิด เปิดทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๐๖๐๐ - ๒๒๐๐

๓) หน่วยงานประจำจุดผ่านแดน มี ๕ หน่วยงาน ดังนี้

(๑) หน่วยทหาร สังกัด ร้อย.ทพ.นย. ชค.ทพ.นย.๔ ฯ

(๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดจันทบุรี

- (๓) เจ้าหน้าที่ศุลกากรจังหวัดจันทบุรี
- (๔) เจ้าหน้าที่สาธารณสุข
- (๕) เจ้าหน้าที่กักกันพืชและสัตว์

#### ๙.๑.๒ จุดผ่านแดนถาวรบ้านแหลม



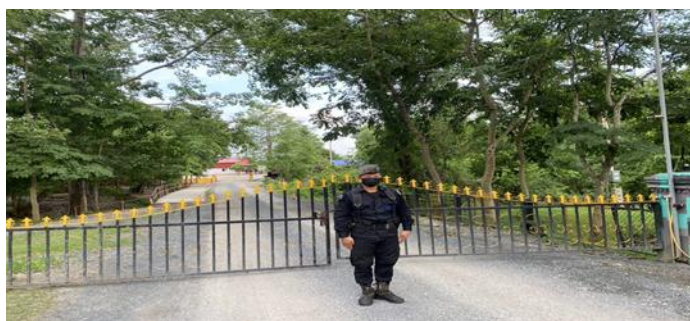
๑) ตั้งอยู่ที่บ้านแหลม หมู่ ๔ ตำบลเทพนิมิต อ.โป่งน้ำร้อน จว.จันทบุรี ห่างจากที่ว่าการอำเภอโป่งน้ำร้อน ๔๖ กิโลเมตร ห่างจากเมืองพระตะบอง ๙๖ กิโลเมตร อยู่ตรงข้าม บ.โดง ต.บึงเรียง อ.ก้อมเรียง จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา

๒) การเปิด-ปิด เปิดทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๐๖๐๐ - ๒๒๐๐

๓) หน่วยงานประจำจุดผ่านแดนถาวรบ้านแหลม มี ๕ หน่วยงาน ได้แก่

- (๑) หน่วยทหาร สังกัด ร้อย.ทพ.นย. ชค.๑ ๒
- (๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดจันทบุรี
- (๓) เจ้าหน้าที่ศุลกากรจังหวัดจันทบุรี
- (๔) เจ้าหน้าที่สาธารณสุข
- (๕) เจ้าหน้าที่กักกันพืชและสัตว์

#### ๙.๑.๓ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านสวนส้ม



๑) ตั้งอยู่บริเวณบ้านสวนส้ม ต.สะตอน อ.สอยดาว จว.จันทบุรี อยู่ตรงข้ามกับ บ.โออัลลัวะ ต.ตาแซน อ.ก้อมเรียง จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา

๒) การเปิด - ปิด เปิดทุกวัน เวลา ๐๗๐๐ - ๑๘๐๐

๓) หน่วยงานประจำจุดผ่อนปรนบ้านสวนส้ม มี ๒ หน่วยงาน ได้แก่

- (๑) หน่วยทหาร สังกัด ร้อย.ทพ.นย.ชค.ทพ.นย.๒
- (๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดจันทบุรี

### ๙.๑.๔ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านซับตารี



- ๑) ตั้งอยู่บริเวณบ้านซับตารี ต.ทุ่งขนาน อ.สอยดาว จว.จันทบุรี อยู่ตรงข้ามกับ บ.โอรรมวล ต.เปรี๊จจินดา อ.พนมปรีก จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา
- ๒) การเปิด-ปิด เปิดทุกวัน เวลา ๐๗๐๐ - ๑๘๐๐
- ๓) หน่วยงานประจำจุดผ่อนปรนบ้านซับตารี มี ๒ หน่วยงาน ได้แก่
  - (๑) หน่วยทหาร สังกัด ร้อย.ทพ.นย.ชค.ทพ.นย.๒
  - (๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดจันทบุรี

### ๙.๑.๕ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านบึงชนังล่าง ปัจจุบันเปิด แต่ยังไม่มีการค้าขาย

### ๙.๒ พื้นที่จังหวัดตราด

#### ๙.๒.๑ จุดผ่านแดนถาวรบ้านหาดเล็ก



- ๑) ตั้งอยู่บริเวณบ้านหาดเล็ก ต.หาดเล็ก อ.คลองใหญ่ จว.ตราด อยู่ตรงข้ามกับ บ.จำเริญ ต.ปากคลอง อ.มณฑลสีมา จว.เกาะกง ประเทศกัมพูชา
- ๒) การเปิด-ปิด เปิดทุกวัน เวลา ๐๖๐๐ - ๒๒๐๐
- ๓) หน่วยงานประจำจุดผ่อนปรน มี ๕ หน่วยงาน ได้แก่
  - (๑) หน่วยทหาร สังกัด ฉก.นย.๑๘๒
  - (๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดตราด
  - (๓) เจ้าหน้าที่ศุลกากรจังหวัดตราด
  - (๔) เจ้าหน้าที่สาธารณสุข
  - (๕) เจ้าหน้าที่กักกันพืชและสัตว์

### ๙.๒.๒ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านมะม่วง



- ๑) ตั้งอยู่บริเวณบ้านมะม่วง ต.นนทรีย์ อ.ป่องไร่ จว.ตราด อยู่ตรงข้ามกับ เนิน ๔๐๐ บ.ขอโรกา ต.ซุง อ.สำรุต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา
- ๒) การเปิด-ปิด เปิดทุกวัน เวลา ๐๗๐๐ - ๑๘๐๐
- ๓) หน่วยงานประจำจุดผ่อนปรนบ้านมะม่วง มี ๒ หน่วยงาน ได้แก่
  - (๑) หน่วยทหาร สังกัด ร้อย.ทพ.นย.ชค.ทพ.นย.๑
  - (๒) เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดตราด

### ๙.๒.๓ จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านหมื่นดำน



- ๑) ตั้งอยู่บริเวณบ้านหมื่นดำน ต.บ่อพลอย อ.ป่องไร่ จว.ตราด อยู่ตรงข้ามกับ บ.ศาลเจ้า ต.สำรุต อ.สำรุต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา
- ๒) การเปิด-ปิด ปัจจุบันปิด ไม่มีการค้าขาย

**๑๐. หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา - ไทย (นปกท.)** รัฐบาลกัมพูชาได้เปลี่ยนแปลงหน่วยที่รับผิดชอบจากเดิม กองบัญชาการทหารสูงสุด เปลี่ยนเป็นกองทัพบก โดยในพื้นที่ตรงข้าม จว.จันทบุรี และ จว.ตราด นั้น พื้นที่ จว.พระตะบอง จว.โพลิน และ จว.โพธิสัต ประเทศกัมพูชา รับผิดชอบโดย ภท.๕ ทบ.กพช. มี พ.ท.เชง กิรี เป็น หน.สน.ปกท.ภท.๕ สำหรับพื้นที่ จว.เกาะกง ประเทศกัมพูชา รับผิดชอบโดย ภท.๓ ทบ.กพช. มี พ.อ.ปรม บุนลี เป็น หน.สน.ปกท.ภท.๓

๑๐.๑ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา - ไทย (นปกท.) ประจำพื้นที่ตรงข้ามพื้นที่จังหวัดจันทบุรี มี ๔ หน่วยงาน ดังนี้

๑๐.๑.๑ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา - ไทย (นปกท.) บ.ปรม ต.สตึงกัจ อ.ศาลากราว จว.โพลิน ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม บ.ผักกาด ต.คลองใหญ่ อ.โป่งน้ำร้อน จว.จันทบุรี ติดกับจุดผ่านแดนถาวร บ. ผักกาด มี พ.ท.ชวณ ดาลิน เป็น หน.นปกท.ช่องปรม

๑๐.๑.๒ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) บ.โดง ต.บึงเรียง อ.ก้อมเรียง จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้งอยู่ตรงข้าม บ.แหลม ต.เทพนิมิต อ.โป่งน้ำร้อน จว.จันทบุรี ติดกับ จุดผ่านแดนถาวร บ.แหลม มี พ.อ.ยีน ชังเฮง เป็น หน.นปกท.ช่องโคง

๑๐.๑.๓ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) บ.โออัลลัวะ ต.ตาแซน อ.ก้อมเรียง จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม บ.สวนส้ม ต.สะตอน อ.โป่งน้ำร้อน จว.จันทบุรี อยู่ติดจุดผ่อนปรน บ.สวนส้ม มี พ.ท.เปจ จอมนาน เป็น หน.นปกท.ช่องโออัลลัวะ

๑๐.๑.๔ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) บ.โอรร์มดวล ต.เปรีจจินดา อ.พนมปรีก จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม บ.ซัปตารี ต.ทุ่งขนาน อ.สอยดาว จว.จันทบุรี อยู่ติดจุดผ่อนปรน บ.ซัปตารี มี พ.ท.ญีก กวงเกีย เป็น หน.นปกท.ช่องโอรร์มดวล

๑๐.๒ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) ประจำพื้นที่ ตรงข้ามพื้นที่ จังหวัดตราด มี ๖ หน่วยงาน ดังนี้

๑๐.๒.๑ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) บ.จำเยียม ต.ปากคลอง อ.มณฑลสีมา จว.เกาะกง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม จุดผ่านแดนถาวรบ้านหาดเล็ก มี พ.ท.เลง ธง เป็น หน.นปกท.ช่องจำเยียม

๑๐.๒.๒ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) บ.ซแรตตาม ต.ซ็อมลูต อ.ซ็อมลูต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม จุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านหมื่นด่าน มี พ.ท.เปรีจ ชารี เป็น หน.นปกท.ช่องแซนเจา

๑๐.๒.๓ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) พนมบวนโรย (ช่องทางเนิน ๔๐๐) บ.ฉกโรกา ต.คลองตกรถถึง อ.ซ็อมลูต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม จุดผ่อนปรนทางการค้า บ.มะม่วง ต.นนทรีย์ อ.บ่อไร่ จว.ตราด มี พ.ท.ชวน ชกโอน เป็นรักษาการ หน.นปกท.ช่องพนมบวนโรย (ช่องทางเนิน ๔๐๐)

๑๐.๒.๔ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) ช่องทางกระดุกข้าง บ.พนมเรีย อ.ซ็อมลูต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้งอยู่ตรงข้าม บ.ด่านชุมพล ต.ด่านชุมพล อ.บ่อไร่ จว.ตราด มี พ.ท.จวบ กิมเซรง เป็น หน.นปกท.ช่องปีโรยเบย

๑๐.๒.๕ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) ช่องทาง บ.ซ็องกรอมทะเมย ต.ทมอตา อ.เวียลเวง จว.โพธิสัต ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้ามช่องทาง บ.ท่าเส้น ต.แหลมกลัด อ.เมืองตราด จว.ตราด มี พ.ท.ติม ญูอ เป็น หน.นปกท.ช่องจัยจุมเนียะ

๑๐.๒.๖ หน่วยประสานงานชายแดน กัมพูชา – ไทย (นปกท.) ช่องเปียมตา อ.ซ็อมลูต จว.พระตะบอง ประเทศกัมพูชา สถานที่ตั้ง อยู่ตรงข้าม ช่องทางเขาพลู มี พ.ท.วัน วุฒติ เป็น หน.นปกท.ช่องเปียมตา

-----

## ผนวก ข

### เอกสารอ้างอิงในการปฏิบัติงาน

## ผนวก ข

### เอกสารอ้างอิงในการปฏิบัติงาน

#### ๑. ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา ว่าด้วยความร่วมมือชายแดน เมื่อวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๓๘

##### ความตกลง

#### ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับ รัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา ว่าด้วยความร่วมมือชายแดนที่สำคัญ

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชามีความปรารถนาที่จะกระชับสัมพันธไมตรี และความผูกพันฉันเพื่อนบ้าน ซึ่งมีอยู่ระหว่างประเทศทั้งสองให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

ยืนยันถึงความสำคัญและความจำเป็นที่จะต้องร่วมมือกัน โดยตระหนักถึงความมีอยู่ของปัญหา ร่วมต่าง ๆ โดยเฉพาะปัญหาอาชญากรรมในพื้นที่ตามแนวชายแดนของประเทศทั้งสอง อันส่งผลกระทบต่อเสถียรภาพ และความมั่นคงในพื้นที่ตามแนวชายแดน

ตระหนักถึงความสำคัญของการพัฒนาในเรื่องทางเศรษฐกิจสังคมในพื้นที่ตามแนวชายแดน ว่าเป็นเสมือนวิธีการหนึ่งในการส่งเสริมเสถียรภาพและความมั่นคงในพื้นที่ตามแนวชายแดน

มีความมุ่งมั่นที่จะใช้มาตรการที่มีประสิทธิผลเพื่อส่งเสริมความร่วมมือในเรื่องดังกล่าวข้างต้น ทั้งนี้ เพื่ออ้าวงไว้ซึ่งเสถียรภาพและความมั่นคงในพื้นที่ตามแนวชายแดนได้ตกลงกัน ดังต่อไปนี้

##### มาตรา ๑

๑. วัตถุประสงค์ของความตกลงฉบับนี้ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือสำหรับการเสริมสร้างเสถียรภาพ และความมั่นคงในพื้นที่ตามแนวชายแดนโดยการแก้ไขปัญหาที่มีอยู่ ตลอดจนการพัฒนาและการส่งเสริม เรื่องของผลประโยชน์ร่วมกันในพื้นที่ตามแนวชายแดน

๒. เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์แห่งความตกลงฉบับนี้ รัฐบาลของทั้งสองประเทศจะพิจารณาและปฏิบัติหรือทำให้มีการปฏิบัติตามมาตรการต่าง ๆ ด้วยกลไกที่เหมาะสมโดยผ่านคณะกรรมการหรือหน่วยงาน ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องตามขอบเขตภาระหน้าที่ที่ได้รับระบุไว้ในความตกลงฉบับนี้ เพื่อ

ก. ป้องกัน ป้องปราบ และปราบปรามอาชญากรรมในพื้นที่ตามแนวชายแดน

ข. ส่งเสริมความร่วมมือด้านความมั่นคงในพื้นที่ตามแนวชายแดน โดยให้มีการพบปะประชุมและ การแลกเปลี่ยนข่าวสารอย่างต่อเนื่องและทันเวลา

ค. ส่งเสริมความร่วมมือในกิจกรรมทางเศรษฐกิจสังคม เพื่อความอยู่ดีกินดีของประชาชนทั้งสอง ประเทศในพื้นที่ตามแนวชายแดน

ง. ร่วมกันแก้ปัญหาอื่นใด ในพื้นที่ตามแนวชายแดนตามแต่คณะกรรมการที่เกี่ยวข้องจะพิจารณา เห็นสมควร

##### มาตรา ๒

๑. ให้มี “คณะกรรมการชายแดนทั่วไป” คณะหนึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมสองคน โดยมี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของไทยและกัมพูชาเป็นประธานร่วม และกรรมการอื่นๆ ซึ่งได้รับการแต่งตั้ง จากรัฐบาลของตน

๒. คณะกรรมการชายแดนทั่วไป จะจัดการประชุมร่วมปีละหนึ่งครั้งโดยสลับกัน จัดในราชอาณาจักรไทยและกัมพูชา ณ สถานที่ และเวลาตามแต่ประธานร่วมทั้งสองจะตกลงกัน การประชุมนี้ประธานร่วมของประเทศเจ้าภาพจะเป็นประธาน

๓. ประธานของแต่ละฝ่ายกำหนดผู้เข้าร่วมประชุม และกองเลขานุการคณะกรรมการชายแดนทั่วไป เพื่อช่วยเหลือการประชุมของคณะกรรมการชายแดนทั่วไปได้ตามความเหมาะสม

๔. ประธานร่วมทั้งสอง และ/หรือ ผู้แทนของตน ซึ่งได้รับมอบอำนาจเต็มอาจจะติดต่อพบปะเป็นครั้งคราวเพื่อตกลงใจในเรื่องเร่งด่วนตามขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการชายแดนทั่วไป

๕. องค์ประกอบของคณะกรรมการ : ตามผนวก 1 ประกอบความตกลงฉบับนี้

๖. อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการชายแดนทั่วไป มีดังนี้.-

ก. ประชุมปรึกษาหารือเพื่อกำหนดแนวทางและมาตรการ ที่เหมาะสมเกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือ รักษาความสงบเรียบร้อยและเสถียรภาพในพื้นที่บริเวณชายแดนของทั้งสองประเทศ

ข. ออกคำสั่ง นโยบาย ให้คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย บริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา พร้อมทั้งกำกับดูแลให้มีการนำคำสั่ง นโยบายดังกล่าวไปใช้ให้บังเกิดผล

ค. แต่งตั้งคณะกรรมการเฉพาะ เพื่อแก้ปัญหาใดปัญหาหนึ่ง ภายในขอบเขตของข้อบัญญัติคณะกรรมการชุดนั้น

ง. คณะกรรมการชายแดนทั่วไป โดยปกติจะประชุมกันปีละครั้งสลับกันทั้งในประเทศไทย และประเทศกัมพูชา ในกรณีเร่งด่วนประธานร่วมอาจจะเรียกประชุมเป็นกรณีพิเศษตามความจำเป็นของสถานการณ์ ณ สถานที่ที่เห็นชอบร่วมกัน

๗. ในการใช้อำนาจหน้าที่ภายใต้ ข้อ ๖ นี้ คณะกรรมการชายแดนทั่วไป สามารถตกลงใจในเรื่องต่อไปนี้

ก. ระเบียบข้อบังคับซึ่งคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย บริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา และคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา จะนำไปปฏิบัติ

ข. การมอบอำนาจแก่ คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย บริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา และคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา ในส่วนที่เกี่ยวข้องกันมาตรการใดๆ ซึ่งจะใช้เพื่อบรรลุดังวัตถุประสงค์ของความตกลงนี้

ค. มีอำนาจหน้าที่ในการแต่งตั้งคณะกรรมการหรือคณะอนุกรรมการอื่นๆ ตามความเหมาะสม

ง. กำหนดอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการอื่นใด ซึ่งได้รับการแต่งตั้งโดย คณะกรรมการชายแดนทั่วไป

### มาตรา ๓

๑. ให้มี “คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา” คณะหนึ่งประกอบด้วยประธานร่วมสองคน โดยมี ผู้บัญชาการทหารสูงสุด ของไทย และประธานคณะเสนาธิการกองทัพแห่งชาติกัมพูชา เป็นประธานร่วม และกรรมการอื่นๆ ซึ่ง ได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลของตน

๒. คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา จะจัดการประชุมร่วมอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง โดยสลับกันจัดในราชอาณาจักรไทยและกัมพูชา ณ สถานที่และเวลาตามแต่ประธานร่วมทั้งสองจะตกลงกัน การประชุมนี้ประธานร่วมของประเทศเจ้าภาพจะเป็นประธาน

๓. ประธานของแต่ละฝ่ายกำหนดผู้เข้าร่วมประชุม และกองเลขานุการคณะกรรมการรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา เพื่อช่วยเหลือการประชุมของคณะกรรมการรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา ได้ตามความเหมาะสม

๔. ประธานร่วมทั้งสอง และ/หรือ ผู้แทนของตนซึ่งได้รับมอบอำนาจเต็มอาจจะติดต่อพบปะเป็นครั้งคราว เพื่อตกลงใจในเรื่องเร่งด่วนตามขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา

๕. องค์ประกอบของคณะกรรมการ : ตามผนวก 2 ประกอบความตกลงฉบับนี้

๖. อำนาจหน้าที่ของ คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา มีดังนี้.-

ก. ประชุมปรึกษาหารือเพื่อกำหนดแนวทางและมาตรการที่เหมาะสม เกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย และเสถียรภาพในพื้นที่ตามแนวชายแดนตามคำสั่ง และนโยบายของคณะกรรมการชายแดนทั่วไปที่กำหนดไว้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งความร่วมมืออย่างจริงจังในการแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นให้ทันเวลา เพื่อไม่ให้ลุกลามออกไปรวมทั้งป้องกัน และปราบปรามอาชญากรรมในพื้นที่ตามแนวชายแดนของทั้งสองประเทศ ส่งเสริมการติดต่อ และการแก้ไขปัญหาในพื้นที่ตามแนวชายแดนในระดับภูมิภาค และระดับท้องถิ่น

ข. กำหนดนโยบาย และออกคำสั่งให้คณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาค ไทย - กัมพูชา และระดับท้องถิ่นร่วมมือกันปฏิบัติงานให้ได้ผลอย่างจริงจัง ควบคุมอำนาจการและกำกับดูแลการดำเนินงานพิจารณาข้อเสนอ และทบทวนมาตรการที่คณะกรรมการชายแดน ส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา กำหนดขึ้น

ค. จัดการประชุมร่วม ระหว่างคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย บริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา อย่างน้อยปีละครั้ง สลับกันทั้งในประเทศไทย และประเทศกัมพูชาในกรณีเร่งด่วน อาจจัดประชุมเป็นกรณีพิเศษตามความจำเป็นของสถานการณ์ ณ สถานที่ที่เห็นชอบร่วมกัน

ง. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการเพื่อปฏิบัติกิจเฉพาะได้ตามความจำเป็น

#### มาตรา ๔

๑. ให้มี “คณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา” สามคณะ แต่ละคณะประกอบด้วยประธานร่วมสองคน ซึ่งมีตำแหน่งระดับแม่ทัพภาคหรือเทียบเท่า และกรรมการอื่น ๆ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลของตน

๒. คณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา แต่ละคณะจะประชุมอย่างน้อยปีละ ๒ ครั้ง โดยสลับกันจัดในราชอาณาจักรไทยและกัมพูชา ณ สถานที่ และเวลาตามแต่ประธานร่วมทั้งสอง จะตกลงกัน การประชุมนี้ประธานร่วมของประเทศเจ้าภาพจะเป็นประธาน

๓. ประธานของแต่ละฝ่ายกำหนดผู้เข้าร่วมประชุม และกองเลขานุการของคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาค ไทย - กัมพูชา เพื่อช่วยเหลือการประชุมของคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาค ไทย - กัมพูชา ได้ตามความเหมาะสม

๔. ประธานร่วมของทั้งสอง และ/หรือ ผู้แทนของตน ซึ่งได้รับมอบอำนาจเต็มอาจจะติดต่อพบปะเป็นครั้งคราวเพื่อตกลงใจในเรื่องเร่งด่วนตามขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา

๕. องค์ประกอบของคณะกรรมการ : ตามผนวก ๓ ประกอบความตกลงฉบับนี้

๖. อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา มีดังนี้

ก. ประชุม ปรึกษาหารือ โดยยึดถือคำสั่งและนโยบายของคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา ที่กำหนดไว้ เพื่อกำหนดแนวทางและมาตรการที่เหมาะสม เกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อย ในพื้นที่ตามแนวชายแดนและการแก้ไขปัญหาเฉพาะอื่น ๆ ซึ่งอาจจะเกิดขึ้นบริเวณชายแดนร่วมกัน

ข. ส่งเสริมความเข้าใจอันดีระหว่างเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของทั้งสองประเทศ และ ความร่วมมือในระดับท้องถิ่น เพื่อแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นในพื้นที่ตามแนวชายแดน

ค. ส่งเสริมการติดต่อระหว่างประชาชนของทั้งสองประเทศ การค้าชายแดนระหว่างกัน และความร่วมมือในโครงการพัฒนาต่าง ๆ ที่จะเป็นประโยชน์ร่วมกัน

ง. ร่วมมือแก้ไขปัญหาอาชญากรรม และการลักลอบค้าขายสินค้าที่ผิดกฎหมายของทั้งสองประเทศ

จ. ร่วมมือในการป้องกันและแก้ไขปัญหาผู้หนีภัย และประสานงานกันในการแก้ไขปัญหาผู้หนีภัยจากการสู้รบบริเวณชายแดน

ฉ. ตรวจสอบและแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเพื่อประโยชน์ร่วมกันในการรักษาความสงบเรียบร้อยบริเวณชายแดน และแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ให้ทันต่อเหตุการณ์มิให้ขยายตัวลุกลามออกไป

ช. ให้คณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา อำนวยการปฏิบัติหน้าที่ของสำนักงานประสานงานชายแดนไทย - กัมพูชา และชุดติดต่อประสานงาน ชายแดนไทย - กัมพูชา ของทั้งสองประเทศ (ในเขตพื้นที่รับผิดชอบ) โดยทั้งสองฝ่ายได้จัดตั้งสำนักงานประสานงานและชุดติดต่อประสานงานที่ควบคู่กันขึ้นตามสถานที่ที่แต่ละฝ่ายกำหนด

ซ. จัดการติดต่อสื่อสารระหว่างกองกำลังทั้งสองฝ่าย และชุดติดต่อประสานงาน ที่ควบคู่กันให้สามารถติดต่อกันได้ตลอดเวลา

ณ. จัดการประชุมร่วมระหว่างคณะกรรมการชายแดนส่วนภูมิภาคไทย - กัมพูชา อย่างน้อยปีละสองครั้งในประเทศไทยและกัมพูชาสลับกันไป ในกรณีเร่งด่วนให้จัดการประชุมตามความจำเป็นของสถานการณ์ ณ สถานที่ที่เห็นชอบร่วมกัน

#### มาตรา ๕

การปฏิบัติทั้งปวงที่กระทำภายใต้ความตกลงฉบับนี้ จะต้องเป็นไปตามกฎหมาย และข้อบังคับของแต่ละประเทศ และสอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศ

#### มาตรา ๖

๑. ความตกลงฉบับนี้ จะเริ่มใช้บังคับในวันลงนามความตกลงโดยผู้แทน ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา

๒. การแก้ไขและทบทวนความตกลงฉบับนี้สามารถกระทำได้ โดยความเห็นพ้องกันจากรัฐบาลของทั้งสองฝ่าย

๓. ความตกลงฉบับนี้อาจยกเลิกได้ เมื่อสิ้นกำหนดเวลาสามเดือนภายหลังที่ รัฐบาลฝ่ายหนึ่งฝ่ายใด ได้แจ้งการบอกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังรัฐบาลอีกฝ่ายหนึ่ง

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้าย ซึ่งได้รับมอบอำนาจ โดยถูกต้องจากรัฐบาลของแต่ละฝ่ายได้ลงนามความตกลงนี้ไว้เป็นสำคัญ ทำ ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา เมื่อวันที่ ยี่สิบเก้า เดือน กันยายน พุทธศักราช 2538 เป็นต้นฉบับ 6 ฉบับ เป็นภาษาไทย ภาษากัมพูชา และภาษาอังกฤษ อย่างละ 2 ฉบับ ตัวบททุกฉบับใช้เป็นหลักฐานได้เท่าเทียมกัน และในกรณีที่มีการตีความต่างกันระหว่างตัวบทใด ๆ ให้ใช้ตัวบทฉบับภาษาอังกฤษ เป็นเกณฑ์

สำหรับ

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย


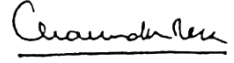
พลเอก 

(ชวลิต ยงใจยุทธ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

สำหรับ

รัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา

พลเอก  พลเอก 

(เตี้ย บัน)

(เตี้ย จำรัส)

รัฐมนตรีร่วมว่าการกระทรวงกลาโหม

## ๒. ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง เมื่อวันที่ ๒๑ มิ.ย. ค.ศ.๑๙๙๗ (๒๑ มิ.ย.๒๕๔๐)

### ความตกลง

#### ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “ภาคีสัญญา” คำนึงถึงความสัมพันธ์ฉันมิตรที่มีอยู่ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และราชอาณาจักรกัมพูชา ประารถนาที่จะกระชับความสัมพันธ์ยิ่งเช่นว่าขึ้นบนพื้นฐานแห่งการปฏิบัติต่างตอบแทน โดยการอำนวยความสะดวกในการเดินทางเข้าให้กับพลเมืองของทั้งสองประเทศที่อาศัยภายในพื้นที่ชายแดนไทยและพื้นที่ชายแดนกัมพูชาตามลำดับ

ปรารถนาที่จะเพิ่มกิจกรรมทางเศรษฐกิจและพาณิชย์ระหว่างประเทศทั้งสองได้ตกลงกันดังต่อไปนี้

### ข้อ ๑

#### ขอบเขตของความตกลง

ความตกลงนี้จะใช้บังคับการอนุญาตและอำนวยความสะดวกในการ

๑. ข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญา โดยพลเมืองภาคีสัญญา และพลเมืองของชาติที่สาม ณ จุดผ่านแดนระหว่างประเทศที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย และข้อบังคับของภาคีสัญญา และ

๒. เดินทางและเข้ามาใน - ออกจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง โดยพลเมืองภาคีสัญญา ซึ่งอาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ณ จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย และข้อบังคับของภาคีสัญญา

### ข้อ ๒

#### คำจำกัดความ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงนี้

“จุดผ่านแดนระหว่างประเทศ” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาต เพื่อวัตถุประสงค์ในการข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญา โดยพลเมืองของภาคีสัญญา และของประชาชน ของชาติที่สามตามที่ระบุไว้ในผนวก “เอ” ของความตกลงนี้

“จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาต เพื่อวัตถุประสงค์ในการเดินทางเข้ามาในและออกไปจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง โดยพลเมืองของภาคีสัญญาที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “บี” ของความตกลงนี้

“พื้นที่ชายแดน” หมายถึง พื้นที่ชายแดนกัมพูชา และพื้นที่ชายแดนไทย

“พื้นที่ชายแดนกัมพูชา” หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ซี” ของความตกลงนี้

“พื้นที่ชายแดนไทย” หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ดี” ของความตกลงนี้

### ข้อ ๓

#### เอกสารเดินทาง

๑. สำหรับการเดินทางเข้ามาในและเข้า – ออกจากดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนระหว่างประเทศ พลเมืองของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหรือพลเมืองชาติที่สาม จะต้องมียกเอกสารเดินทางที่ถูกต้องและได้รับการตรวจลงตราตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญานั้น ในกรณีนี้ พลเมืองนั้นอาจเดินทางเข้ามาในดินแดนภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนระหว่างประเทศ และเดินทางภายในดินแดนของภาคีสัญญาได้ในระยะเวลาที่ได้รับการอนุญาตตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับ และจะได้รับอนุญาตให้เดินทางออกตามจุดผ่านแดนระหว่างประเทศอื่นๆ ได้

๒. สำหรับการเดินทางเข้ามาใน และออกจากพื้นที่ชายแดนผ่านจุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนภายใต้ข้อ ๘ พลเมืองของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น จะต้องมียกบัตรผ่านแดนตามบทบัญญัติในความตกลงนี้

### ข้อ ๔

#### บัตรผ่านแดน

๑. บัตรผ่านแดนเป็นเอกสารเดินทางที่จำกัด ออกให้ภายใต้ความตกลงนี้โดย หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของกัมพูชาหรือไทย เพื่อให้ผู้ถือเอกสารดังกล่าวสามารถเดินทางเข้ามาในพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาภายในระยะเวลาสั้นตามที่ระบุไว้ในข้อ ๗ ของความตกลงนี้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความเห็นชอบของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีสัญญา โดยมีวัตถุประสงค์ ดังนี้ -

- (เอ) เยี่ยมญาติ
- (บี) การท่องเที่ยว
- (ซี) ราชการ
- (ดี) ธุรกิจ
- (อี) การกีฬา
- (เอฟ) เข้าร่วมการสัมมนา การพบปะหารือหรือการประชุม และ
- (จี) วัตถุประสงค์อื่นๆ ที่ภาคีสัญญาอาจตกลงในภายหลัง

๒. พลเมืองของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนอาจยื่นคำขอมียกบัตรผ่านแดนได้

๓. ผู้ขอบัตรผ่านแดนอาจยื่นคำขอให้รวมชื่อบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายของตนซึ่งมีอายุไม่ถึง ๑๒ ปี และจะเดินทางไปพร้อมกับตนไว้ในบัตรผ่านแดนที่จะออกให้แก่ตนก็ได้

๔. เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของกัมพูชา ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “อี” เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของไทยได้ระบุไว้ในภาคผนวก “เอฟ”

### ข้อ ๕

#### รูปแบบของบัตรผ่านแดน

ภาคีสัญญาจะกำหนดรูปแบบของบัตรผ่านแดนในภายหลัง และจะแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบถึงรูปแบบของบัตรผ่านแดน หรือการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายหลังที่เกี่ยวข้องกับเอกสารดังกล่าว

รูปแบบของบัตรผ่านแดนได้ระบุไว้ในผนวก “จี”

## ข้อ ๖

### รายละเอียดของบัตรผ่านแดน

๑. บัตรผ่านแดนจะต้องมีรายละเอียดต่างๆ ของผู้ถือบัตร ดังนี้

- (เอ) ชื่อ
- (บี) เพศ
- (ซี) เลขที่บัตรประจำตัว หรือบัตรแสดงถิ่นที่อยู่หรือสูติบัตร
- (ดี) วันเดือนปีเกิด
- (อี) ส่วนสูง
- (เอฟ) สถานที่เกิด
- (จี) อาชีพ
- (เอช) ที่อยู่
- (ไอ) ตำหนิรูปพรรณที่เห็นได้
- (เจ) รูปถ่าย และ
- (เค) ลายมือชื่อ หรือรอยพิมพ์นิ้วหัวแม่มือขวา

๒. บัตรผ่านแดนที่รวมชื่อของบุตรที่ขอบด้วยกฎหมายของผู้ถือบัตรไว้ด้วย จะต้องมียละเอียดต่างๆ ของบุตรดังต่อไปนี้

- (เอ) ชื่อ
- (บี) เพศ
- (ซี) วันเดือนปีเกิด และ
- (ดี) รูปถ่าย

๓. รายละเอียดต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในวรรค ๑ และ ๒ ของข้อนี้ จะปรากฏเป็นภาษาเขมรและภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของกัมพูชา และจะเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของไทย

## ข้อ ๗

### การมีผลใช้ได้ของบัตรผ่านแดนและระยะเวลาที่การพำนักในพื้นที่

๑. บัตรผ่านแดนจะมีอายุใช้ได้สำหรับระยะเวลาสอง (๒) ปี นับจากวันออกบัตร และอาจต่ออายุได้ไม่เกินสอง (๒) ปี ตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญาแต่ละฝ่าย

๒. บัตรผ่านแดนจะมีผลใช้ได้

(เอ) สำหรับการเดินทางเข้าและออกหลายครั้งของผู้ถือบัตรผ่านแดน เช่นว่า ณ จุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในพื้นที่ชายแดนกัมพูชาหรือพื้นที่ชายแดนไทย และ

(บี) สำหรับการเดินทางและพำนักในพื้นที่ชายแดนกัมพูชา หรือพื้นที่ชายแดนไทยเป็นระยะเวลา ๗ วันต่อครั้ง สำหรับระยะเวลาที่ยาวกว่านี้แต่ไม่เกิน ๑๕ วัน จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาคีผู้รับ

## ข้อ ๘

### จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน

๑. จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่จัดตั้งขึ้น โดยราชอาณาจักรกัมพูชา และราชอาณาจักรไทย ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “บี” ภาคีสัญญาอาจเห็นชอบร่วมกันที่จะจัดตั้งจุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตเพิ่มเติมได้

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนจะเดินทางเข้ามาใน และออกจากพื้นที่ชายแดนผ่านจุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาต ซึ่งระบุไว้ในบัตรผ่านแดนเท่านั้น และจะแสดงบัตรผ่านแดนต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเพื่อประทับตรา ณ จุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาต

## ข้อ ๙

### การบังคับใช้กฎหมาย

๑. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางเข้าไปยังพื้นที่ชายแดนต้องอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมาย และข้อบังคับที่ใช้บังคับในพื้นที่นั้น

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางในประเทศกัมพูชาหรือประเทศไทยหากเดินทางออกนอกเขตพื้นที่ชายแดนจะต้องได้รับโทษตามกฎหมาย และข้อบังคับเกี่ยวกับการตรวจคนเข้าเมืองที่ใช้บังคับอยู่ในประเทศที่เกี่ยวข้อง

## ข้อ ๑๐

### การปฏิเสธการเข้าเมือง

๑. ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายสงวนสิทธิที่จะปฏิเสธการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนของตน ของผู้ถือบัตรผ่านแดน หากเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของภาคีฝ่ายนั้นมีพื้นฐานที่สมเหตุสมผลที่จะเชื่อว่า

(เอ) บัตรผ่านแดนได้ออกให้โดยขัดต่อข้อบทของความตกลงนี้ หรือ

(บี) ผู้ถือบัตรผ่านแดนเป็นบุคคลต้องห้ามภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับในดินแดนของตน

๒. ในกรณีที่ผู้ถือบัตรผ่านแดนถูกปฏิเสธการเข้าเมืองตามวรรค ๑ เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องได้ปฏิเสธการเข้าเมืองเช่นว่านั้น จะต้องประทับตราไว้ในบัตรผ่านแดนว่า “การเข้าเมืองถูกปฏิเสธ” ภาคีสัญญาที่ได้ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่านั้นจะต้องยอมรับผู้ถือบัตรผ่านแดนนั้นกลับเข้ามาในดินแดนของตนโดยทันที

## ข้อ ๑๑

### การส่งกลับ

๑. ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายอาจส่งตัวผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ละเมิดข้อกำหนดหรือเงื่อนไขใดๆ ที่บุคคลนั้นได้รับอนุญาต หรือละเมิดกฎหมายและข้อบังคับใดๆ ที่ใช้บังคับในดินแดนของตนออกไปนอกอาณาเขตของตน

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่ได้ถูกส่งตัวกลับตามวรรค ๑ จะถูกรับตัวเข้าไปในดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายที่ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่าโดยทันที

## ข้อ ๑๒

### การระงับการเดินทางเข้า

ในสถานการณ์ซึ่งภาคีสัญญาฝ่ายหนึ่งพิจารณาเห็นสมควรด้วยเหตุผลด้านความมั่นคงภาคีฝ่ายนั้น อาจระงับการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนส่วนใดส่วนหนึ่งหรือทั้งหมดของตนเป็นการชั่วคราว เฉพาะช่วงระยะเวลาหนึ่ง ทั้งนี้ จะต้องแจ้งการระงับการเดินทางเข้าชั่วคราวและระยะเวลาที่กำหนดให้ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าด้วย

### ข้อ ๑๓

#### การปรับปรุงหรือการแก้ไข

ภาคีสถิติผู้ดูแลฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษร โดยวิธีทางการทูตให้มีการปรับปรุงหรือแก้ไขทั้งหมดหรือบางส่วนของความตกลงนี้ ข้อปรับปรุงหรือแก้ไขใดๆ ที่ได้รับความเห็นชอบโดยภาคีสถิติผู้ดูแลให้มีผลบังคับใช้ในวันที่ภาคีสถิติผู้ดูแลเห็นชอบร่วมกัน และให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้

### ข้อ ๑๔

#### การระงับข้อพิพาท

ให้ระงับข้อแตกต่างหรือข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการปฏิบัติตามและการบังคับใช้ตามบทบัญญัติอื่นๆ ของความตกลงนี้อย่างฉันทมิตร ด้วยการปรึกษาหารือหรือการเจรจาหารือระหว่างภาคีสถิติผู้ดูแล

### ข้อ ๑๕

#### การมีผลบังคับใช้และการบอกเลิก

ความตกลงนี้จะมีผลบังคับใช้เก้าสิบ (๙๐) วัน หลังจากวันที่ลงนาม และหลังจากนั้นให้มีผลบังคับใช้ต่อไปจนกว่าภาคีสถิติผู้ดูแลฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจะบอกเลิก โดยการแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเจตนาที่จะบอกเลิกความตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นเวลาหกเดือน โดยวิธีทางการทูต

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายนี้ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของแต่ละฝ่ายได้ลงนามในความตกลงนี้

ทำ ณ กรุงพนมเปญร่วมกันเป็นสองฉบับ เมื่อวันที่ ๒๑ มิ.ย. ค.ศ.๑๙๙๗ เป็นภาษาไทย ภาษาเขมร และภาษาอังกฤษ ตัวยกทุกฉบับใช้เป็นหลักฐานได้เท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกันให้ถือตามตัวบทภาษาอังกฤษ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา

(ลงชื่อ) ประจวบ ไชยสาส์น  
( นายประจวบ ไชยสาส์น )

(ลงชื่อ) ฮิง ฮวด  
( นาย ฮิง ฮวด )

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ  
และความร่วมมือระหว่างประเทศ

#### ผนวก เอ

##### จุดผ่านแดนไทย – กัมพูชา (INTERNATIONAL POINTS OF ENTRY)

|   | จุดผ่านแดนไทย | ที่ตั้งของไทย                     | จุดผ่านแดนกัมพูชา | ที่ตั้งของกัมพูชา                     |
|---|---------------|-----------------------------------|-------------------|---------------------------------------|
| ๑ | บ้านคลองลึก   | อำเภออรัญประเทศ<br>จังหวัดสระแก้ว | ปอยเปต            | อำเภอโอโจรว<br>จังหวัดบันเตียเมียนเจย |
| ๒ | บ้านหาดเล็ก   | อำเภอคลองใหญ่<br>จังหวัดตราด      | จำเปียม           | อำเภอมณฑลสีมา<br>จังหวัดเกาะกง        |

## ผนวก บี

### จุดผ่านแดน (BORDER AREA POINTS OF ENTRY)

|     | จุดผ่านแดนไทย    | ที่ตั้งของไทย            | จุดผ่านแดนกัมพูชา                     | ที่ตั้งของกัมพูชา          |
|-----|------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| ๑.  | ช่องอานม้า       | อ.น้ำยืน จ.อุบลราชธานี   | แอนแซด                                | อ.จอมกระสาน จ.พระวิหาร     |
| ๒.  | ช่องจอม          | อ.กาบเชิง จ.สุรินทร์     | โอเสม็ด                               | อ.สำโรง จ.อุดรรัมย์        |
| ๓.  | บ้านตาพระยา      | อ.ตาพระยา จ.สระแก้ว      | บ้านบึงตากวน                          | อ.ทมอพวก จ.บันเตียเมียนเจย |
| ๔.  | บ้านคลองลึก      | อ.อรัญประเทศ จ.สระแก้ว   | ปอยเปต                                | อ.โอโจรว จ.บันเตียเมียนเจย |
| ๕.  | บ้านหนองปรือ     | อ.อรัญประเทศ จ.สระแก้ว   | มาลัย                                 | อ.มาลัย จ.บันเตียเมียนเจย  |
| ๖.  | บ้านเขาดิน       | อ.คลองหาด จ.สระแก้ว      | พนมโต                                 | อ.สำเภากูน จ.พระตะบอง      |
| ๗.  | บ้านสวนส้ม       | อ.สอยดาว จ.จันทบุรี      | โออัลลัวะ                             | อ.กร็อมเรียง จ.พระตะบอง    |
| ๘.  | บ้านฝักกาด       | อ.โป่งน้ำร้อน จ.จันทบุรี | ปรม                                   | อ.ศาลาเกรา จ.ไพลิน         |
| ๙.  | บ้านมะม่วง       | อ.บ่อไร่ จ.ตราด          | บ้านพนมปรวนรอย (Chroak ๔๐๐)           | อ.สัมลุด จ.พระตะบอง        |
| ๑๐. | บ้านกระดุกช้าง   | อ.บ่อไร่ จ.ตราด          | ช่องพนมปิโรยเบย (กระดุกช้าง)          | อ.สัมลุด จ.พระตะบอง        |
| ๑๑. | บ้านเขาพลู       | อ.บ่อไร่ จ.ตราด          | บ้านเปรียมตา                          | อ.สัมลุด จ.พระตะบอง        |
| ๑๒. | บ้านซำราก        | อ.เมืองตราด จ.ตราด       | บ้านจอมวย (Chroakplay ๕๖)             | อ.เวียลเวง จ.โพธิสัต       |
| ๑๓. | บ้านท่าเส้น      | อ.เมืองตราด จ.ตราด       | บ้านจัยจุมเนี้ยะ (Spean Cheycomneach) | อ.เวียลเวง จ.โพธิสัต       |
| ๑๔. | บ้านหาดเล็ก      | อ.คลองใหญ่ จ.ตราด        | จำเยี่ยม                              | อ.มณฑลสีมา จ.เกาะกง        |
| ๑๕. | บ้านหมื่นดำน     | อ.บ่อไร่ จ.ตราด          | บ้านศาลเจ้า                           | อ.สัมลุด จ.พระตะบอง        |
| ๑๖. | บ้านแหลม         | อ.โป่งน้ำร้อน จ.จันทบุรี | โดง                                   | อ.กร็อมเรียง จ.พระตะบอง    |
| ๑๗. | บ้านบึงขันธ์ล่าง | อ.โป่งน้ำร้อน จ.จันทบุรี | บ้านสวายเวง                           | อ.กร็อมเรียง จ.พระตะบอง    |
| ๑๘. | บ้านซบตารี       | อ.สอยดาว จ.จันทบุรี      | บ้านโอรมดวล                           | อ.กร็อมเรียง จ.พระตะบอง    |

## ผนวก ซี

พื้นที่ชายแดนกัมพูชา

|     | อำเภอ           | จังหวัด           |
|-----|-----------------|-------------------|
| ๑.  | จอมกระสาน       | พระวิหาร          |
| ๒.  | อันลองเวง       | อุดรมีชัย         |
| ๓.  | สำโรง           | อุดรมีชัย         |
| ๔.  | บ้านเตี้ยอัมปิล | บ้านเตี้ยเมียนเจย |
|     | อำเภอ           | จังหวัด           |
| ๕.  | ทมอพวก          | บ้านเตี้ยเมียนเจย |
| ๖.  | สวายเซก         | บ้านเตี้ยเมียนเจย |
| ๗.  | โอโจรว          | บ้านเตี้ยเมียนเจย |
| ๘.  | สำเภาลูน        | บ้านเตี้ยเมียนเจย |
| ๙.  | กร็อมเรียง      | พระตะบอง          |
| ๑๐. | ศาลาเกรา        | โพลิน             |
| ๑๑. | สัมลุด          | พระตะบอง          |
| ๑๒. | เวียลเวง        | โพธิสัต           |
| ๑๓. | มณฑลสีมา        | เกาะกง            |

ผนวก ดี

พื้นที่ชายแดนไทย

|     | อำเภอ       | จังหวัด     |
|-----|-------------|-------------|
| ๑.  | น้ำยี่น     | อุบลราชธานี |
| ๒.  | กาบเชิง     | สุรินทร์    |
| ๓.  | ตาพระยา     | สระแก้ว     |
| ๔.  | อรัญประเทศ  | สระแก้ว     |
| ๕.  | คลองหาด     | สระแก้ว     |
| ๖.  | สอยดาว      | จันทบุรี    |
| ๗.  | โป่งน้ำร้อน | จันทบุรี    |
| ๘.  | บ่อไร่      | ตราด        |
| ๙.  | เมืองตราด   | ตราด        |
| ๑๐. | คลองใหญ่    | ตราด        |

ผนวก อี

เจ้าหน้าที่กัมพูชาที่ได้รับมอบหมายให้ออกบัตรผ่านแดน

๑. ผู้ว่าราชการจังหวัดพระวิหาร
๒. ผู้ว่าราชการจังหวัดอุดรเม็ซัย
๓. ผู้ว่าราชการจังหวัดบันเตียเมียนเจย
๔. ผู้ว่าราชการจังหวัดไพลิน
๕. ผู้ว่าราชการจังหวัดพระตะบอง
๖. ผู้ว่าราชการจังหวัดโพธิสัต
๗. ผู้ว่าราชการจังหวัดเกาะกง

**ผนวก เอฟ**

เจ้าหน้าที่ไทยที่ได้รับมอบหมายให้ออกบัตรผ่านแดน (THAI RELEVANT AUTHORITIES)

๑. ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี
๒. ผู้ว่าราชการจังหวัดสุรินทร์
๓. ผู้ว่าราชการจังหวัดสระแก้ว
๔. ผู้ว่าราชการจังหวัดจันทบุรี
๕. ผู้ว่าราชการจังหวัดตราด
๖. นายอำเภอฉะเชิงเทรา จังหวัดอุบลราชธานี
๗. นายอำเภอทาบเซียง จังหวัดสุรินทร์
๘. นายอำเภอตาพระยา จังหวัดสระแก้ว
๙. นายอำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว
๑๐. นายอำเภอคลองหาด จังหวัดสระแก้ว
๑๑. นายอำเภอสอยดาว จังหวัดจันทบุรี
๑๒. นายอำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี
๑๓. นายอำเภอบ่อไร่ จังหวัดตราด
๑๔. นายอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด
๑๕. นายอำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด

**๓. ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง เมื่อวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ค.ศ.๒๐๑๕ (พ.ศ.๒๕๕๘)  
ณ กรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรไทย**

**๑. วัตถุประสงค์**

ตามที่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายได้ลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง เมื่อวันที่ ๒๑ มิถุนายน ค.ศ.๑๙๙๗ (พ.ศ.๒๕๔๐) ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา และเพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกในการเดินทางเข้า – ออกของพลเมืองของทั้งสองประเทศเข้าไปยังพื้นที่ชายแดนไทยและพื้นที่ชายแดนกัมพูชา และเพื่อเพิ่มกิจกรรมทางเศรษฐกิจและการพาณิชย์ระหว่างสองประเทศ รวมทั้งเพื่อส่งเสริมปฏิสัมพันธ์ในระดับประชาชนจึงได้มีการทบทวนความตกลงดังกล่าว โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายได้ลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง เมื่อวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ค.ศ.๒๐๑๕ (พ.ศ.๒๕๕๘) ณ กรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรไทย ทำให้ความตกลงฉบับใหม่มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘

**๒. นิยาม**

**๒.๑ ประเภทของเอกสารที่ใช้เดินทางข้ามแดน**

เอกสารที่ใช้เดินทางข้ามแดนบริเวณระหว่างประเทศทั้งสองมี ๒ ประเภท คือ

(๑) หนังสือเดินทาง (Passport) สำหรับประชาชนไทย ประชาชนกัมพูชา และประชาชนประเทศที่สาม

(๒) บัตรผ่านแดน (Border Pass) สำหรับบุคคลผู้มีสัญชาติไทยและบุคคลผู้มีสัญชาติกัมพูชา ที่มีภูมิลำเนาอยู่ในพื้นที่ชายแดนที่ระบุในความตกลง

**๒.๒ ผู้มีอำนาจออกบัตรผ่านแดน**

**ประเทศไทย**

๑. ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี
๒. ผู้ว่าราชการจังหวัดศรีสะเกษ
๓. ผู้ว่าราชการจังหวัดสุรินทร์
๔. ผู้ว่าราชการจังหวัดบุรีรัมย์
๕. ผู้ว่าราชการจังหวัดสระแก้ว
๖. ผู้ว่าราชการจังหวัดจันทบุรี
๗. ผู้ว่าราชการจังหวัดตราด
๘. นายอำเภอน้ำยืน จังหวัดอุบลราชธานี
๙. นายอำเภอภูสิงห์ จังหวัดศรีสะเกษ
๑๐. นายอำเภอกาบเชิง จังหวัดสุรินทร์
๑๑. นายอำเภอบ้านกรวด จังหวัดบุรีรัมย์
๑๒. นายอำเภอตาพระยา จังหวัดสระแก้ว

๑๓. นายอำเภออรุณประเทศ จังหวัดสระแก้ว

๑๔. นายอำเภอคลองหาด จังหวัดสระแก้ว

๑๕. นายอำเภอสอยดาว จังหวัดจันทบุรี

๑๖. นายอำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี

๑๗. นายอำเภอบ่อไร่ จังหวัดตราด

๑๘. นายอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด

๑๙. นายอำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด

**๒.๓ ผู้มีสิทธิถือบัตรผ่านแดน**

บุคคลผู้มีสัญชาติไทย ที่มีภูมิลำเนาอยู่ในพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี จังหวัดศรีสะเกษ จังหวัดสุรินทร์ จังหวัดบุรีรัมย์ จังหวัดสระแก้ว จังหวัดจันทบุรี และจังหวัดตราด

**๒.๔ จุดผ่านแดน**
**(๑) จุดผ่านแดนระหว่างประเทศ (Internation Points Of Entry)**

| จุดผ่านแดนไทย |                              | จุดผ่านแดนกัมพูชา |                                   |
|---------------|------------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| บ้านคลองลึก   | อ.อรุณประเทศ<br>จว.สระแก้ว   | ปอยเปต            | อ.โอโฉรว<br>จว.บันเตียเมียนเจย    |
| บ้านหาดเล็ก   | อ.คลองใหญ่<br>จว.ตราด        | จำเปียม           | อ.มณฑลสีมา<br>จว.เกาะกง           |
| ช่องจอม       | อ.กาบเชิง<br>จว.สุรินทร์     | โອເສີມັດ          | อ.สำโรง<br>จว.อุดรมีชัย           |
| สะง่า         | อ.ภูสิงห์<br>จว.ศรีสะเกษ     | จวม               | อ.อันลองเวง<br>จว.บันเตียเมียนเจย |
| บ้านผักกาด    | อ.โป่งน้ำร้อน<br>จว.จันทบุรี | ปรม               | อ.ศาลาเกรา<br>จว.พระตะบอง         |
| บ้านแหลม      | อ.โป่งน้ำร้อน<br>จว.จันทบุรี | โตง               | อ.กอมเรียง<br>จว.พระตะบอง         |

**(๒) จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน (Border Area Points Of Entry)**

| จุดผ่านแดนไทย |                            | จุดผ่านแดนกัมพูชา |                                |
|---------------|----------------------------|-------------------|--------------------------------|
| อานม้า        | อ.น้ำยืน<br>จว.อุบลราชธานี | อานเซะ            | อ.จอมกระสาน<br>จว.พระวิหาร     |
| บ้านตาพระยา   | อ.ตาพระยา<br>จว.สระแก้ว    | บึงตรอกวน         | อ.ทะมอปก<br>จว.บันเตียเมียนเจย |
| บ้านหนองปรือ  | อ.อรุณประเทศ<br>จว.สระแก้ว | มาล้อย            | อ.มาล้อย<br>จว.บันเตียเมียนเจย |
| บ้านเขาดิน    | อ.คลองหาด<br>จว.สระแก้ว    | พนมเตี้ย          | อ.สำเภาลูน<br>จว.พระตะบอง      |

| จุดผ่านแดนไทย |                            | จุดผ่านแดนกัมพูชา            |                                     |
|---------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| บ้านซำตารี    | อ.สอยดาว<br>จว.จันทบุรี    | โอรมดวล                      | อ.พนมปรีก<br>จว.พระตะบอง            |
| บ้านสวนส้ม    | อ.สอยดาว<br>จว.จันทบุรี    | โອ้อลลัวะ                    | อ.ก้อมเรียง<br>จว.พระตะบอง          |
| บ้านหมื่นด่าน | อ.บ่อไร่<br>จว.ตราด        | ศาลเจ้า                      | อ.สำลูด<br>จว.พระตะบอง              |
| บ้านมะม่วง    | อ.บ่อไร่<br>จว.ตราด        | บ้านพนมปรวนรอย<br>(เนิน ๔๐๐) | อ.สำลูด<br>จว.พระตะบอง              |
| สายตะกู       | อ.บ้านกรวด<br>จว.บุรีรัมย์ | จู้บโก๊ก                     | อ.บันเตีย อัมปิล<br>จว.อุดรเมียนเจย |

### ๒.๕ พื้นที่ชายแดน

#### พื้นที่ชายแดนไทย

จังหวัดอุบลราชธานี  
จังหวัดศรีสะเกษ  
จังหวัดสุรินทร์  
จังหวัดบุรีรัมย์  
จังหวัดสระแก้ว  
จังหวัดจันทบุรี  
จังหวัดตราด

#### พื้นที่ชายแดนกัมพูชา

จังหวัดพระวิหาร  
จังหวัดอุดรเมียนเจย  
จังหวัดบันเตียเมียนเจย  
จังหวัดพระตะบอง  
จังหวัดไพลิน  
จังหวัดโพธิสัตว์  
จังหวัดเกาะกง

### ๒.๖ วัตถุประสงค์ในการเข้าเมือง

- (๑) เยี่ยมญาติ
- (๒) การท่องเที่ยว
- (๓) ราชการ
- (๔) ธุรกิจ
- (๕) การกีฬา
- (๖) การทำงานแบบ – กลับหรือแบบตามฤดูกาล
- (๗) เข้าร่วมการสัมมนา การพบปะหารือหรือการประชุม และ
- (๘) วัตถุประสงค์อื่น ๆ ที่ทั้งสองฝ่ายอาจตกลงกันในภายหลัง

### ๓. คุณสมบัติของผู้มีสิทธิถือบัตรผ่านแดน

- (๑) บุคคลผู้มีสัญชาติไทย ที่มีอายุตั้งแต่ ๑๕ ปีบริบูรณ์ขึ้นไป มีสิทธิยื่นคำขอมิบัตรผ่านด้วยตนเอง
- (๒) บุคคลผู้มีสัญชาติไทย ที่มีอายุตั้งแต่ ๑๒ ปี แต่ไม่เกิน ๑๕ ปี มีสิทธิยื่นคำขอมิบัตรผ่านแดนได้แต่ต้องได้รับความยินยอมจากบิดามารดาหรือมารดาหรือผู้ปกครอง และการเดินทางเข้า – ออก ต้องอยู่ในความดูแลของบิดาหรือมารดาหรือผู้ปกครอง

### ๔. การออกบัตรผ่านแดน

#### ๔.๑ การขอมิบัตรผ่านแดนและค่าธรรมเนียม

- (๑) ให้ผู้ประสงค์จะขอบัตรผ่านแดน ยื่นคำร้องต่อผู้มีอำนาจออกบัตรผ่านแดน

(๒) ผู้ขอบัตรผ่าน ให้ยื่นคำขอรวมชื่อบุตรของตน ที่มีอายุต่ำกว่า ๑๒ ปี และจะเดินทางไปพร้อมกับผู้ขอบัตรผ่านแดน

(๓) ค่าธรรมเนียมในการขอ/ต่ออายุบัตรผ่าน ให้ดำเนินการตามประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่อง การออกหรือการต่ออายุหนังสือผ่านแดน ประกาศเมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ.๒๕๔๑

#### ๔.๒ อายุ/ต่ออายุบัตรผ่านแดน

บัตรผ่านแดนมีอายุใช้ได้สำหรับระยะเวลา ๒ ปี นับจากวันออกบัตร และสามารถต่ออายุได้ไม่เกิน ๒ ปี

#### ๔.๓ กรณีบัตรผ่านแดนชำรุดหรือสูญหาย

(๑) ถ้าพนักงาน เจ้าหน้าที่ เห็นว่าบัตรผ่านแดนของผู้ใดชำรุด ก็อาจออกบัตรผ่านแดนให้ใหม่ก็ได้ ทั้งนี้ จะต้องกระทำภายหลังผู้ถือบัตรผ่านแดนได้ส่งมอบบัตรผ่านแดนฉบับชำรุดคืนแล้ว โดยต้องเสียค่าธรรมเนียมเช่นเดียวกับการขอบัตรผ่านแดนใหม่

(๒) ในกรณีบัตรของผู้ใดสูญหายให้แจ้งต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ณ จุดที่บุคคลนั้นได้ผ่านเข้ามา

### ๕ เงื่อนไขที่ผู้ถือบัตรผ่านแดนต้องปฏิบัติ

#### ๕.๑ ระยะเวลาของการฝึก

(๑) ผู้ถือบัตรผ่านแดนของทั้งสองฝ่าย สามารถพำนักที่ชายแดนที่ของอีกฝ่ายหนึ่งตามที่กำหนดไว้ได้เป็นระยะเวลา ๗ วันต่อครั้ง สำหรับระยะเวลาที่ยาวกว่านี้ แต่ไม่เกิน ๑๕ วัน จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของอีกฝ่ายหนึ่ง

(๒) สำหรับผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ได้ทำตามเงื่อนไขและกระบวนการภายในเกี่ยวกับการทำงานแบบไป – กลับ และแบบตามฤดูกาลจะได้รับอนุญาตให้พำนักอยู่ในพื้นที่ชายแดนที่กำหนด ของอีกฝ่ายหนึ่งเป็นระยะเวลา ๓๐ วันต่อครั้ง

(๓) ผู้ถือหนังสือเดินทางที่เดินทางเข้าไปในประเทศของอีกฝ่ายหนึ่ง สามารถเดินทางในดินแดนของประเทศนั้นได้ ในระยะเวลาที่ได้รับการอนุญาตตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับ ของประเทศนั้นและจะได้รับอนุญาตให้เดินทางออก ณ จุดผ่านแดนระหว่างประเทศอื่นก็ได้

#### ๕.๒ การผ่านแดน

(๑) ผู้ถือบัตรผ่านแดนจะต้องเดินทางไปหรือออกจากประเทศอีกฝ่ายหนึ่ง ณ จุดผ่านแดนเดียวกัน ตามจุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาต ซึ่งระบุไว้ในบัตรผ่านแดนฯ เท่านั้น

(๒) ผู้ที่เดินทางเข้าไปในประเทศของอีกฝ่ายหนึ่ง เมื่อเดินทางกลับจะต้องนำบัตรผ่านแดนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง เพื่อบันทึกหลักฐานการเข้า – ออก ไว้

(๓) การเดินทางเข้าไปในพื้นที่ชายแดนของอีกฝ่ายหนึ่ง ต้องอยู่ภายใต้กฎระเบียบ และข้อบังคับของประเทศนั้น

(๔) หากผู้ถือบัตรผ่านแดนเดินทางออกนอกพื้นที่ชายแดนของอีกฝ่ายหนึ่ง จะต้องได้รับโทษตามกฎหมาย และข้อบังคับเกี่ยวกับการตรวจคนเข้าเมืองที่ใช้บังคับอยู่ในประเทศนั้น

### ๖. อำนาจหน้าที่เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง

(๑) ตรวจสอบบัตรผ่านแดนและประทับตราการผ่านแดนให้กับผู้เดินทางเข้า – ออก

(๒) เมื่อตรวจสอบแล้ว หากบัตรผ่านแดนของฝ่ายกัมพูชาออกโดยขัดต่อความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างไทย – กัมพูชา หรือผู้ถือบัตรผ่านแดนดังกล่าว ฝ่ายไทยได้ปฏิเสธการเข้าเมืองให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองบันทึกไว้ในบัตรผ่านแดนว่า “การเข้าเมืองถูกปฏิเสธ” (ENTRY REFUSED)

(๓) ในกรณีเช่นเดียวกับข้อ (๒) เมื่อฝ่ายกัมพูชาปฏิเสธการเข้าเมืองต่อผู้ถือบัตรผ่านแดนของไทย ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองอนุญาตบุคคลที่มีสัญชาติไทยผู้ถือบัตรผ่านแดนนั้นกลับเข้ามาในราชอาณาจักรทันที

#### **๗. บทลงโทษสำหรับผู้ละเมิด**

(๑) เมื่อบุคคลสัญชาติกัมพูชาผู้ถือบัตรผ่านแดน ละเมิดข้อกำหนดหรือเงื่อนไขใดๆ ที่บุคคลสัญชาติกัมพูชาผู้นั้นได้รับอนุญาต หรือละเมิดกฎหมาย และข้อบังคับใด ๆ ของฝ่ายไทย ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองดำเนินการตามพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ.๒๕๒๒

(๒) ในกรณีเช่นเดียวกับข้อ ๑ เมื่อฝ่ายกัมพูชาส่งตัวบุคคลสัญชาติไทยที่ถือบัตรผ่านแดนของไทยที่เดินทางเข้าในประเทศไทยกัมพูชา ที่ละเมิดข้อกำหนด หรือเงื่อนไขใดๆ ที่บุคคลสัญชาติไทยได้รับอนุญาตหรือละเมิดกฎหมาย และข้อบังคับใดๆ ของฝ่ายกัมพูชา ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองดำเนินการตามพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ.๒๕๒๒

#### **๘. การระงับการเดินเท้า**

ในสถานการณ์ซึ่งฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเห็นสมควรเหตุผลด้วยความมั่นคงและการเกิดโรคระบาดฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งนั้นอาจระงับการเดินเท้าเข้าพื้นที่ชายแดนส่วนหนึ่งหรือทั้งหมดของตนเป็นการชั่วคราว ทั้งนี้จะต้องแจ้งระงับการเดินเท้าชั่วคราวและระยะเวลาที่กำหนดให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าด้วย สำหรับกรณีดังกล่าวจะต้องแจ้งให้หน่วยที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ กระทรวงมหาดไทย และกระทรวงการต่างประเทศ ทราบโดยด่วนเพื่อประสานการปฏิบัติให้เป็นไปตามนโยบายที่กำหนด

กรมการขนส่งทางบก



ที่ มท ๐๒๐๔.๓/๑ ๕๑๒๑

กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๒๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดชายแดนด้านราชอาณาจักรกัมพูชา

อ้างถึง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง ฉบับลงนามวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๐

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง ฉบับลงนามวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘ (ภาษาไทย ภาษาเขมร และภาษาอังกฤษ) จำนวน ๓ ฉบับ

๒. แนวทางปฏิบัติตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง จำนวน ๑ ชุด

ตามที่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย ได้ลงนามในความตกลงว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง เมื่อวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ เพื่ออำนวยความสะดวกในการข้ามแดนบริเวณชายแดนไทย - กัมพูชา แก่ประชาชนทั้งสองประเทศ และประชาชนประเทศที่สาม ณ จุดผ่านแดนที่ได้รับการอนุญาตตามกฎหมาย โดยมีผลบังคับใช้ เมื่อวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๔๐ เป็นต้นมา นั้น

กระทรวงมหาดไทยขอแจ้งว่า ในโอกาสเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของนายฮอร์ นัมสอง รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกัมพูชา เมื่อวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรไทย ได้มีการลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง โดยรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ซึ่งทำให้ความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสองดังกล่าว มีผลบังคับใช้แทนที่ความตกลงว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสองฉบับเดิมที่ได้ลงนาม เมื่อวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา ซึ่งมีสาระสำคัญเพิ่มเติมจากฉบับเดิมใน ๔ ประเด็น สรุปได้ดังนี้

๑. การเพิ่มวัตถุประสงค์ของการข้ามแดนให้ผู้ถือบัตรผ่านแดน สามารถทำงานในลักษณะไป - กลับ หรือตามฤดูกาลได้

๒. การกำหนดระยะเวลาพำนักให้ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ประสงค์จะทำงานในลักษณะข้างต้นสามารถพำนักอยู่ในพื้นที่อนุญาตได้ครั้งละไม่เกิน ๓๐ วัน โดยจะต้องทำตามเงื่อนไขและกระบวนการภายในของประเทศผู้รับ

๓. การขยายพื้นที่อนุญาตให้พำนัก จากเดิมซึ่งกำหนดเฉพาะพื้นที่อำเภอชายแดนให้เป็นพื้นที่จังหวัดชายแดนทั้งจังหวัด

๔. ฝ่ายกัมพูชาขอเพิ่มเติมเหตุผลในการระงับใช้ความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนไทย - กัมพูชา ในกรณีที่มีโรคระบาด นอกเหนือจากเหตุผลเรื่องความมั่นคง ใดๆ ก็ดี ฝ่ายกัมพูชาไม่เห็นด้วยกับข้อเสนอให้บัตรผ่านแดนชั่วคราวเป็นเอกสารเพิ่มเติมอีกประเภทหนึ่งในความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนไทย - กัมพูชา ตามข้อเสนอของฝ่ายไทย

/ ในการนี้ ....

ในการนี้ กระทรวงมหาดไทยได้จัดทำแนวทางปฏิบัติตามความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนไทย - กัมพูชาดังกล่าว (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) และเพื่อให้การปฏิบัติตามความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนไทย - กัมพูชา เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ดังนั้น จึงขอให้จังหวัดดำเนินการดังนี้

๑. ศึกษาพิจารณาความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง แนวทางปฏิบัติตามความตกลง และซักซ้อมแนวทางปฏิบัติกับเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง

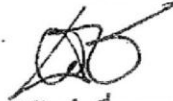
๒. ประชาสัมพันธ์ให้ราษฎรที่ประสงค์จะข้ามแดนไทย - กัมพูชา ปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติตามความตกลงโดยเคร่งครัด

๓. หากมีปัญหาข้อขัดข้องในทางปฏิบัติประการใด ให้รายงานกระทรวงมหาดไทยทราบโดยด่วน

ทั้งนี้ กระทรวงมหาดไทยโดยกรมการปกครองอยู่ระหว่างการจัดทำบัตรผ่านแดน (Border Pass) รูปแบบใหม่ ซึ่งมีลักษณะเป็นรูปเล่มเช่นเดียวกับหนังสือเดินทาง (Passport) โดยคาดว่าจะดำเนินการแล้วเสร็จในเดือนมกราคม ๒๕๕๙ และเมื่อดำเนินการแล้วเสร็จ กระทรวงมหาดไทยจะได้แจ้งกระทรวงการต่างประเทศเพื่อแจ้งฝ่ายกัมพูชาผ่านช่องทางการทูตเพื่อขอเพิ่มเติมบัตรผ่านแดนรูปแบบใหม่ดังกล่าวในความตกลงว่าด้วยการข้ามแดนไทย - กัมพูชา ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และถือเป็นแนวทางในการปฏิบัติต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอภิรักษ์ ชูธวานวงศ์)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดกระทรวงมหาดไทย

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๒๒ ๗๑๕๘ มท. ๕๐๔๑๔

## ข้อ ๑ ขอบเขตของความตกลง

ความตกลงนี้จะใช้บังคับการอนุญาตและอำนวยความสะดวกในการ

๑. ข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญา โดยพลเมืองภาคีสัญญา และพลเมืองของชาติที่สาม ณ จุดผ่านแดนระหว่างประเทศที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญาและ

๒. เดินทางและเข้ามาใน – ออกจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง โดยพลเมืองภาคีสัญญา ซึ่งอาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ณ จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย และข้อบังคับของภาคีสัญญา

## ข้อ ๒ คำจำกัดความ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงนี้

“ จุดผ่านแดนระหว่างประเทศ ” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาตเพื่อวัตถุประสงค์ในการข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญาโดยพลเมืองของภาคีสัญญาและของประชาชนของชาติที่สามตามที่ระบุไว้ในผนวก “ เอ ” ของความตกลงนี้

“ จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน ” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาต เพื่อวัตถุประสงค์ในการเดินทางเข้ามาในและออกไปจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง โดยพลเมืองของภาคีสัญญาที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ บี ” ของความตกลงนี้

“ พื้นที่ชายแดน ” หมายถึง พื้นที่ชายแดนกัมพูชา และพื้นที่ชายแดนไทย

“ พื้นที่ชายแดนกัมพูชา ” หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ ซี ” ของความตกลงนี้

“ พื้นที่ชายแดนไทย ” หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ ดี ” ของความตกลงนี้

## ข้อ ๓ เอกสารเดินทาง

๑. พลเมืองของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะต้องมีเอกสารเดินทางที่ถูกต้อง จะเป็นบัตรผ่านแดนหรือหนังสือเดินทางที่มีคุณสมบัติและเงื่อนไขดังนี้

(เอ) หนังสือเดินทาง : ต้องเป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญานั้น สำหรับการเดินทางเข้ามาในหรือออกไปจากดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนถาวร พลเมืองนี้อาจเดินทางไปในดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามระยะเวลาที่อนุญาตไว้ในกฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับ และได้รับอนุญาตให้เดินทางออกไป ณ จุดผ่านแดนถาวรใดก็ได้

(บี) บัตรผ่านแดน : ต้องเป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญานั้น เพื่อการเข้ามาในหรือออกไปจากดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนถาวรที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ เอ ” และผ่านจุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ บี ” พลเมืองนี้สามารถเดินทางไปในดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามระยะเวลาที่อนุญาตไว้ในกฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับ และได้รับอนุญาตให้เดินทางออกไป ณ จุดผ่านแดนถาวร หรือจุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่เดินทางเข้ามาเท่านั้น

๒. พลเมืองของประเทศที่สามต้องมีหนังสือเดินทางที่ถูกต้องและได้รับการตรวจลงตราตามกฎหมายและระเบียบของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเพื่อเข้ามาในและออกไปจากดินแดนของภาคีสัญญาผ่านจุดผ่านแดนถาวร และอาจเดินทางไปในดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามระยะเวลาที่อนุญาตไว้ในกฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับ

## ข้อ ๔ บัตรผ่านแดน

๑. บัตรผ่านแดนเป็นเอกสารเดินทางที่จำกัด ออกให้ภายใต้ความตกลงนี้โดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของกัมพูชาหรือไทยแก่คนชาติของตน เพื่อให้ผู้ถือเอกสารดังกล่าวสามารถเดินทางเข้ามาในพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาภายในระยะเวลาสั้นๆ ตามที่ระบุไว้ในข้อ ๗ ของความตกลงนี้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความเห็นชอบของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีสัญญา โดยมีวัตถุประสงค์ ดังนี้

- (เอ) เยี่ยมญาติ (บี) การท่องเที่ยว (ซี) ราชการ (ดี) ธุรกิจ
- (อี) การกีฬา (เอฟ) การทำงานแบบไป – กลับ หรือแบบตามฤดูกาล
- (จี) เข้าร่วมการสัมมนา การพบปะหารือหรือการประชุม และ
- (เอช) วัตถุประสงค์อื่น ๆ ที่ภาคีสัญญาอาจตกลงในภายหลัง

๒. พลเมืองของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนอาจยื่นคำขอมิบัตรผ่านแดนได้

๓. ผู้ขอบัตรผ่านแดนอาจยื่นคำขอให้รวมชื่อบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายของตนซึ่งจะเดินทางไปพร้อมกับตนและเป็นพลเมืองซึ่งมีอายุไม่ถึงสิบสอง (๑๒) ปี ไว้ในบัตรผ่านแดนที่จะออกให้แก่ตนก็ได้

๔. เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของกัมพูชา ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “ อี ” เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของไทยได้ระบุไว้ในภาคผนวก “ เอฟ ”

## ข้อ ๕ รูปแบบของบัตรผ่านแดน

ภาคีสัญญาจะกำหนดรูปแบบของบัตรผ่านแดนในภายหลัง และจะแจ้งถึงรูปแบบของบัตรผ่านแดนหรือการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้นภายหลังที่เกี่ยวกับเอกสารนี้ และนำส่งตัวอย่างของบัตรผ่านแดนให้ภาคีสัญญาอีกฝ่ายหนึ่งทราบ

รูปแบบของบัตรผ่านแดนได้ระบุไว้ในผนวก “ จี ”

## ข้อ ๖ รายละเอียดของบัตรผ่านแดน

๑. บัตรผ่านแดนจะต้องมีรายละเอียดต่างๆ ของผู้ถือบัตร ดังนี้

- (เอ) ชื่อ (บี) เพศ
- (ซี) เลขที่บัตรประจำตัว หรือบัตรแสดงถิ่นที่อยู่หรือสูติบัตร
- (ดี) วันเดือนปีเกิด (อี) ส่วนสูง (เอฟ) สถานที่เกิด (จี) อาชีพ
- (เอช) ที่อยู่ (ไอ) ตำนานรูปพรรณที่เห็นได้
- (เจ) รูปถ่าย และ (เค) ลายมือชื่อ หรือรอยพิมพ์นิ้วหัวแม่มือขวา

๒. บัตรผ่านแดนที่รวมชื่อของบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายของผู้ถือบัตรไว้ด้วย จะต้องมียละเอียดต่าง ๆ ของบุตรดังต่อไปนี้

- (เอ) ชื่อ (บี) เพศ (ซี) วันเดือนปีเกิด และ (ดี) รูปถ่าย

๓. รายละเอียดต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในวรรค ๑ และ ๒ ของข้อนี้ จะปรากฏเป็นภาษาเขมรและภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของกัมพูชา และจะเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของไทย

## ข้อ ๗ การมีผลใช้บังคับของบัตรผ่านแดนและระยะเวลาของการพำนักในพื้นที่ชายแดน

### ๑. บัตรผ่านแดนจะมีอายุใช้ได้

(เอ) เป็นระยะเวลาสอง (๒) ปี นับจากวันออกบัตร และอาจต่ออายุได้ไม่เกินสอง (๒) ปี ตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญาแต่ละฝ่าย

(บี) สำหรับการเดินทางเข้าและออกหลายครั้งของผู้ถือบัตรผ่านแดน เช่นว่า ณ จุดที่อนุญาตตามภาคผนวก “เอ” และ “บี” และ

(ซี) สำหรับการเดินทางและพำนักในพื้นที่ชายแดนกัมพูชา หรือพื้นที่ชายแดนไทยเป็นระยะเวลาเจ็ด (๗) วันต่อครั้ง สำหรับระยะเวลาที่ยาวกว่านี้แต่ไม่เกินสิบห้า (๑๕) วัน จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาคีผู้รับ

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ได้ทำตามเงื่อนไขแลกเปลี่ยนการภายในเกี่ยวกับการทำงานแบบไป – กลับ และแบบตามฤดูกาลจะได้รับอนุญาตให้พำนักอยู่ในพื้นที่ชายแดนที่กำหนดของภาคีสัญญาอีกฝ่ายหนึ่งเป็นระยะเวลาสามสิบ (๓๐) วันต่อครั้ง

## ข้อ ๘ จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน

๑. จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่จัดตั้งขึ้น โดยราชอาณาจักรกัมพูชา และราชอาณาจักรไทยได้ระบุไว้ในภาคผนวก “เอ” และ “บี” ภาคีสัญญาอาจจัดตั้งจุดผ่านแดนที่อนุญาตเพิ่มเติมได้ ตามที่ได้เห็นชอบร่วมกัน ซึ่งจะมีการแจ้งผ่านช่องทางการทูต

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางเข้ามาใน และออกจากพื้นที่ชายแดนผ่านจุดผ่านแดนที่อนุญาตซึ่งระบุไว้ในบัตรผ่านแดนเท่านั้น และจะแสดงบัตรผ่านแดนต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเพื่อประทับตรา ณ จุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตเช่นว่า

## ข้อ ๙ การบังคับใช้กฎหมาย

๑. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางเข้าไปยังพื้นที่ชายแดนต้องอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมาย และข้อบังคับที่ใช้บังคับในพื้นที่นั้น

๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางในประเทศกัมพูชาหรือประเทศไทยหากเดินทางออกนอกเขตพื้นที่ชายแดนจะต้องได้รับโทษตามกฎหมาย และข้อบังคับเกี่ยวกับการตรวจคนเข้าเมืองที่ใช้บังคับอยู่ในประเทศที่เกี่ยวข้อง

## ข้อ ๑๐ การปฏิเสธการเข้าเมือง

๑. ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายสงวนสิทธิที่จะปฏิเสธการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนของตน ของผู้ถือบัตรผ่านแดน หากเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของภาคีฝ่ายนั้นมีพื้นฐานที่สมเหตุสมผลที่จะเชื่อว่า

(เอ) บัตรผ่านแดนได้ออกให้โดยขัดต่อข้อบทของความตกลงนี้ หรือ

(บี) ผู้ถือบัตรผ่านแดนเป็นบุคคลต้องห้ามภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับในดินแดนของตน

๒. ในกรณีที่ผู้ถือบัตรผ่านแดนถูกปฏิเสธการเข้าเมืองตามวรรค ๑ เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องที่ปฏิเสธการเข้าเมืองเช่นว่านั้น จะต้องประทับตราไว้ในบัตรผ่านแดนว่า “ การเข้าเมืองถูกปฏิเสธ ” ภาคีสัญญาที่ได้ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่านั้น จะต้องยอมรับผู้ถือบัตรผ่านแดนนั้นกลับเข้ามาในดินแดนของตนโดยทันที

## ข้อ ๑๑ การส่งกลับ

๑. ภาคิ์คู่สัญญาแต่ละฝ่ายอาจส่งตัวผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ละเมิดข้อกำหนดหรือเงื่อนไขใดๆ ที่บุคคลนั้นได้รับอนุญาตหรือละเมิดกฎหมายและข้อบังคับใดๆ ที่ใช้บังคับในดินแดนของตนออกไปนอกอาณาเขตของตน
๒. ผู้ถือบัตรผ่านแดนของภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่ได้ถูกส่งตัวกลับตามวรรค ๑ จะถูกรับตัวเข้าไปในดินแดนของภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายที่ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่าโดยทันที

## ข้อ ๑๒ การระงับการเดินทางเข้า

ในสถานการณ์ซึ่งภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งพิจารณาเห็นสมควรด้วยเหตุผลด้านความมั่นคงและการเกิดโรคระบาด ภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายนั้น อาจระงับการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนส่วนหนึ่งหรือทั้งหมดของตนเป็นการชั่วคราว ทั้งนี้ จะต้องแจ้งการระงับการเดินทางเข้าชั่วคราวและระยะเวลาที่กำหนดให้ภาคิ์คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าด้วย

## ข้อ ๑๓ ภาคผนวก

ให้ภาคผนวกถือเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้ และการแก้ไขจะต้องเป็นความเห็นชอบร่วมกันของภาคิ์คู่สัญญา

## ข้อ ๑๔ การปรับปรุงหรือแก้ไข

ภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางการทูต ให้มีการปรับปรุงหรือแก้ไขทั้งหมดหรือบางส่วนของความตกลงนี้ ข้อปรับปรุงหรือแก้ไขใดๆ ที่ได้รับความเห็นชอบโดยภาคิ์คู่สัญญาให้มีผลบังคับใช้ในวันที่ภาคิ์คู่สัญญาเห็นชอบร่วมกัน และให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้

## ข้อ ๑๕ การระงับข้อพิพาท

ให้ระงับข้อแตกต่างหรือข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการปฏิบัติตามและการบังคับใช้ตามบทบัญญัติต่างๆ ของความตกลงนี้อย่างฉันทมิตร ด้วยการปรึกษาหารือหรือการเจรจาระหว่างภาคิ์คู่สัญญา

## ข้อ ๑๖ การมีผลบังคับใช้และการบอกเลิก

ภาคิ์คู่สัญญาเห็นชอบให้ความตกลงนี้ใช้แทนที่ความตกลงว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสองที่ได้ลงนาม ณ กรุงพนมเปญ เมื่อวันที่ ๒๑ มิถุนายน ค.ศ.๑๙๙๗ ภายใต้เงื่อนไขว่า บัตรผ่านแดนที่ออกก่อนที่ความตกลงฉบับนี้มีผลบังคับใช้ยังสามารถใช้ต่ออยู่จนกว่าจะหมดอายุของบัตร

ความตกลงนี้มีผลบังคับใช้หลังจากวันที่ลงนาม และหลังจากนั้นให้มีผลบังคับใช้ต่อไปจนกว่าภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจะบอกเลิก โดยการแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเจตนาที่จะบอกเลิกความตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นเวลาหก (๖) เดือน ผ่านช่องทางการทูตเพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายนี้ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของแต่ละฝ่ายได้ลงนามในความตกลงนี้

ทำ ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ค.ศ.๒๐๑๕ เป็นคู่ฉบับ เป็นภาษาไทย ภาษาเขมร และภาษาอังกฤษ ตัวบททุกฉบับใช้เป็นหลักฐานได้เท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกันให้ถือตามตัวบทภาษาอังกฤษ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

(ลงชื่อ) พลเอก ณะศักดิ์ ปภีมาประกร  
(ณะศักดิ์ ปภีมาประกร)  
รองนายกรัฐมนตรี

สำหรับรัฐบาลแห่งพระราชอาณาจักรกัมพูชา

(ลงชื่อ) นาย ฮอร์ นัมฮง  
( ฮอร์ นัมฮง )  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ

-----

#### ๔. แนวทางการปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ในห้วงสถานการณ์ปกติ

เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปด้วยความเรียบร้อย ถูกต้อง และสามารถเสนอขออนุมัติจากผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจอนุมัติ จึงให้หน่วยเกี่ยวข้องยึดถือแนวทางการปฏิบัติตามข่าว กปช.จต. ด่วน ที่ ป.๑๑๖/๕๙ มว.๐๑๑๓๔๐ ก.พ.๕๙ ดังนี้

๔.๑ ปฏิบัติตามบันทึก ขว.กปช.จต. ที่ กท ๐๕๓๗.๒/- ลง ๒๔ พ.ย.๕๖ เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

๔.๑.๑ การอำนวยความสะดวกให้กับผู้ป่วยฉุกเฉินชาวกัมพูชา ทั้งราษฎรและเจ้าหน้าที่ทุกระดับชั้น ให้ ผบ.ฉก.นย.จันทบุรี และ ผบ.ฉก.นย.ตราด อนุญาตให้นำผู้ป่วยฉุกเฉินส่งโรงพยาบาลได้ภายหลังด่านปิด และแจ้งให้ กปช.จต. ทราบทันที

๔.๑.๒ การขอข้ามผ่านแดนจุดผ่อนปรนและจุดผ่านแดนถาวรของราษฎร รวมทั้ง จันท. กัมพูชาทุกระดับ ในการเดินทางเพื่อมาทำกิจธุระถึงเขต อ.เมืองจันทบุรี และ อ.เมืองตราด ให้ปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมระหว่างรัฐบาลไทย - กัมพูชา

๔.๑.๓ ข้าราชการพลเรือน และ เจ้าหน้าที่ระดับนายอำเภอชาวกัมพูชา ซึ่งอยู่ในพื้นที่ติดเขตแดนไทย รองผู้ว่าราชการจังหวัด ข้าราชการทหารระดับ รอง ผบ.พล. ขึ้นไป ให้พิจารณาอำนวยความสะดวกเป็นกรณีพิเศษ โดยให้ นพท.จันทบุรี และหรือ นพท.ตราด ประสานกับผู้เกี่ยวข้อง และแจ้งให้ กปช.จต. ทราบโดยตรงทางเอกสาร และให้ ขว.กปช.จต. รายงานให้ ศปก.ชท.ทร. ทราบ

๔.๑.๔ ในการเดินทางผ่านแดนของบุคคลตามข้อ ๔.๑.๓ ให้ ฉก.นย.จันทบุรี ฉก.นย.ตราด และ สน.ปทก.กปช.จต. ทำการตรวจสอบวัตถุประสงค์ในการเดินทาง รวมทั้งระยะเวลาในการติดต่องาน โดยให้ครอบคลุมในรายละเอียดทุกด้าน เพื่อแจ้งให้หน่วยและผู้เกี่ยวข้องทราบ และเพื่อเป็นมาตรการในการควบคุมพฤติกรรมของบุคคลที่ผ่านแดนเข้ามา

๔.๑.๕ ให้หน่วยที่อำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ดำเนินการกวดขันและชี้แจงให้ชาวกัมพูชา มิให้นำสิ่งผิดกฎหมายเข้ามาในราชอาณาจักรไทยโดยเด็ดขาด รวมทั้งชี้แจงให้ปฏิบัติตามระเบียบและกฎหมายของประเทศไทยโดยเคร่งครัด

๔.๑.๖ การปฏิบัติทั้งหลายทั้งปวง ให้ปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมระหว่างรัฐบาลไทย - กัมพูชา เป็นหลัก

๔.๒ แนวทางการปฏิบัติงานของ สน.ปทก.ศปก.ทภ.๑ (ประจำปี ๒๕๕๗)

๔.๓ แนวทางปฏิบัติงานของ สน.ปทก.กปช.จต.(ประจำปี ๒๕๕๗)

๔.๔ อำนวยความสะดวกให้เฉพาะ ผบ.หน่วยทหาร/ตำรวจ/ข้าราชการระดับสูงของกัมพูชา หรือญาติของบุคคลดังกล่าวเท่านั้น ในกรณีที่เป็นญาติให้ระบุความสัมพันธ์ด้วย

๔.๕ ถ้าไม่ใช่บุคคลตามข้อ ๔.๔ ให้ใช้ Passport หรือ Border pass ในการผ่านแดน

๔.๖ คณะบุคคลที่ขออำนวยความสะดวกในการผ่านแดนจะต้องมีจำนวนไม่มากจนเกินไป

๔.๗ เสนอเรื่องขออนุญาตอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนถึง กปช.จต. ล่วงหน้าอย่างน้อย ๓ วัน เพื่อให้ผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจสามารถอนุมัติได้ทัน ยกเว้นกรณีเจ็บป่วยฉุกเฉิน ซึ่งหน่วยที่เกี่ยวข้องมีแนวทางการปฏิบัติที่ชัดเจนอยู่แล้ว

**ฉบับ**  
**บันทึกข้อความ**

เลขที่: ๗  
วันที่: ๕๐ พ.ย ๕๖  
ปี: ๒๕๖๖

วนราชการ ขว.กปร.จต. (แผนปฏิบัติการชั่วคราว โทร.๘๘๖๒)

ที่ กท ๐๕๓๖.๒/ - วันที่ ๒๕ พ.ย.๕๖

เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

ตาม

๑. ตามที่ รอง ขว.กปร.จต. (นย.) ได้ให้ ขว.กปร.จต. ทบทวนเรื่องการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับชาวกัมพูชา เพื่อให้สอดคล้องกับสถานะการณปัจจุบัน ซึ่งได้มีการเปิดจุดผ่านแดนถาวรในพื้นที่รับผิดชอบของ กปร.จต. จำนวน ๓ แห่ง คือ จว.จันทบุรี ๒ แห่ง และ จว.ตราด ๑ แห่ง การปฏิบัติเกี่ยวกับการผ่านแดนในปัจจุบัน ได้มีเจ้าหน้าที่ตำรวจตรวจคนเข้าเมือง (ตม.) มารองรับงานดังกล่าว แต่ กปร.จต. ยังมีความจำเป็นในการอำนวยความสะดวกให้กับ จนท.ทหาร และ จนท.รัฐบาล กพร. เพื่อการพัฒนาศักยภาพสัมพันธ์ให้เป็นไปด้วยดีกับเจ้าหน้าที่ทั้งสองฝ่าย

๒. ขว.๙ พิจารณาดำเนินการ ดังนี้

๒.๑ ออกเล็ทอนุมัติ ๙ ห้ามบันทึก ขว.กปร.จต. - ฉบับ - ที่ กท ๐๕๓๖.๒/ ลงวันที่ ๒ เม.ย.๕๖ เรื่อง การอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับชาวกัมพูชา

๒.๒ มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

๒.๒.๑ การอำนวยความสะดวกให้กับผู้ช่วยจุดขึ้นชาวกัมพูชา ทั้งราษฎร และ จนท.ทุกระดับชั้นให้ นย.ก.นย.จันทบุรี และ นย.ก.นย.ตราด อนุญาตให้นำผู้ช่วยจุดขึ้นส่งโรงพยาบาลได้ภายหลังผ่านเปิด และแจ้งให้ กปร.จต. ทราบทันที

๒.๒.๒ การขอข้ามแดนผ่านจุดผ่อนปรน ๙ และจุดผ่านแดนถาวรของราษฎร รวมทั้ง จนท.กัมพูชาทุกระดับ ในการเดินทางเพื่อมาทำกิจธุระถึงเขต อ.เมืองจันทบุรี และ อ.เมืองตราด ให้ปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมระหว่างรัฐบาลไทย - กพร.


๒.๒.๓ ข้าราชการพลเรือน และ จนท.ระดับนายอำเภอชาว กพร. ซึ่งอยู่ในพื้นที่พิเศษเขตแดนไทย, รองผู้ว่าราชการจังหวัดชั้นไป, ข้าราชการทหารระดับ รอง นย.พล. ขึ้นไป ให้พิจารณาอำนวยความสะดวกความสะดวกสมควรเป็นกรณีพิเศษ โดยให้ นย.พท.จันทบุรี และพท.ตราด ประสานกับผู้เกี่ยวข้อง และแจ้งให้ กปร.จต. ทราบโดยตรงทางแยกแถว และให้ ขว.กปร.จต. รายงานให้ สป.ก.ร.ท. ทราบ

๒.๒.๔ ในการเดินทางผ่านแดนของบุคคลตามข้อ ๒.๒.๑ ให้ นย.ก.นย.จันทบุรี, นย.ก.นย.ตราด และ สน.ปท.กปร.จต. ทำการตรวจสอบวัตถุประสงค์ในการเดินทาง รวมทั้งระยะเวลาในการติดต่องาน โดยให้ตรวจสอบลงในรายละเอียดทุกผ่าน เพื่อแจ้งให้หน่วยและผู้เกี่ยวข้องทราบ และเพื่อเป็นมาตรการในการควบคุมพฤติกรรมของบุคคลที่ผ่านแดนข้ามมา

๒.๒.๕ ให้หน่วยที่อำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ดำเนินการทบทวน และชี้แจงให้ชาว กพร. มีให้นำสิ่งผิดกฎหมายเข้ามาในราชอาณาจักรไทยโดยเด็ดขาด รวมทั้งชี้แจงให้ปฏิบัติตามระเบียบ....

กระเบียบ....





# สำเนา

## กระดาษเขียนข่าวราชานวรี

แบบ สส.ทร.๘



|         |             |           |                 |               |                 |
|---------|-------------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
| หน่วย   | ศสอ.กปช.จต. | รับจาก    | ชม.กปช.จต.      | วันที่ - เวลา | ๖๖๖ - ๕๐        |
| ระบบ    | พทส.        | ผู้ฝาก    | ท.จ.อ.วราวุธ ก. | ผู้รับ        | ท.จ.อ.วราวุธ ก. |
| จ่ายให้ |             | ส่งต่อให้ |                 | ระบบ          | ๖               |
| ผู้จ่าย |             | ผู้รับ    |                 | วัน - เวลา    |                 |

|  |                            |                   |                   |
|--|----------------------------|-------------------|-------------------|
| ความเร่งด่วน-ผู้รับปฏิบัติ                                 | ความ เร่งด่วน - ผู้รับทราบ | หมู่วันที่ - เวลา | หมู่คำ            |
| - ต่วน -   | - ต่วน -                   | ๖๖๖๖๕๐ ก.พ.๕๖     |                   |
| จาก กปช.จต.  |                            |                   | ชั้นความลับ       |
| ถึง ผู้รับปฏิบัติ สน.ปทก.กปช.จต. จก.นย.จันทบุรี จก.นย.ตราด |                            |                   | ชื่อของผู้ให้ข่าว |
| รับทราบ นปท.จันทบุรี นปท.ตราด                              |                            |                   | ๖๖๖๖ /๕๖          |

๑. ท้ายปรากฏว่าในปัจจุบันการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับชาว กพช. หน่วยที่เกี่ยวข้อง ยังปฏิบัติไม่ถูกต้อง รวมทั้งการส่งเอกสารขออนุมัติอำนวยความสะดวก ถึง กปช.จต.ล่าช้า ทำให้การดำเนินการเสนอขออนุมัติจากผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจดำเนินการไม่ทันและบางครั้งเกินเวลาที่ขออนุมัติไปแล้ว ทำให้การอนุมัติย้อนหลังไม่มีผลในทางปฏิบัติ เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงให้หน่วยที่เกี่ยวข้องยึดถือแนวทางการปฏิบัติ ดังนี้

- ๑.๑ ปฏิบัติตามอนุมัติท้ายบันทึกฯ ขว.กปช.จต. ที่ กท ๐๕๓๗.๒ /- ลง ๒๔ พ.ย.๕๖ เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน
- ๑.๒ แนวทางการปฏิบัติงานของ สน.ปทก. สปท.ทก.๑
- ๑.๓ แนวทางการปฏิบัติงานของ สน.ปทก.กปช.จต.
- ๑.๔ อำนวยความสะดวกให้เฉพาะ ผบ.หน่วยทหาร/ตำรวจ /ข้าราชการระดับสูง ของ กพช. หรือญาติของบุคคลดังกล่าวเท่านั้น ในกรณีที่เป็นญาติให้ระบุความสัมพันธ์ด้วย
- ๑.๕ ถ้าไม่ใช่บุคคลตามข้อ ๑.๔ ให้ใช้ Passport หรือใช้ Border pass ในการผ่านแดน
- ๑.๖ คณะบุคคลที่ขออำนวยความสะดวกในการผ่านแดนจะต้องมีจำนวนไม่มากจนเกินไป
- ๑.๗ เสนอเรื่องขออนุญาตอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนถึง กปช.จต.ล่วงหน้า อย่างน้อย ๓ วัน เพื่อให้ผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจสามารถอนุมัติได้ทัน ยกเว้นกรณีเจ็บป่วยฉุกเฉิน ซึ่งหน่วยที่เกี่ยวข้องมีแนวทางการปฏิบัติที่ชัดเจนอยู่แล้ว

๒. ให้ยึดถือปฏิบัติตามแนวทางดังกล่าวโดยเคร่งครัด

|                   |   |  |                    |         |                    |
|-------------------|---|--|--------------------|---------|--------------------|
| หน้า ๑ ของ ๑ หน้า | อ้างถึงข่าว   | ชื่อผู้เขียนข่าว   | ตำแหน่ง            | หน่วย   | นายทหารอนุมัติข่าว |
|                   | <input type="checkbox"/> กำหนด <input checked="" type="checkbox"/> ไม่กำหนด | น.อ. <br>ชื่อผู้รับรองข่าว<br>พล.ร.ต. <br>รอง ผบ.กปช.จต. | พล.จ.ว.๖ โทร.๓๙๕๖๖ | ๓๖๐๐๒๖๔ |                    |



ด่วน

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ขว.กปช.จต. (แผนกปฏิบัติการข่าว โทร.๓๗๘๒๒)

ที่ กท ๐๕๓๘.๒/-

วันที่ ๖/๙ ม.ค.๕๖

เรื่อง แนวทางปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

เสนอ กปช.จต.

ด้วยในปัจจุบัน หน่วยที่เกี่ยวข้อง ได้เสนอขออนุมัติอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ให้กับ ชาว กทช. ไม่เป็นไปตามแนวทางที่กำหนด และส่งเอกสารขออำนวยความสะดวกถึง กปช.จต. ล่าช้า ทำให้ ขั้นตอนการเสนอขออนุมัติจากผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจดำเนินการไม่ทัน ดังนั้นเพื่อให้การปฏิบัติการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนให้กับชาว กทช. เป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงเห็นควรแจ้งให้หน่วยที่เกี่ยวข้อง ดำเนินการตามแนวทางที่เคยสั่งการไปแล้ว ตามข่าวที่แนบ

จึงเสนอมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบกรุณาอนุมัติ และลงนามในข่าวที่แนบ

น.อ.

ทก.ขว.กปช.จต.

สำเนาส่ง

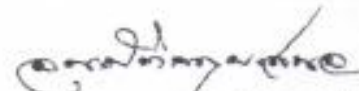
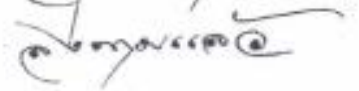
กท.กปช.จต.

น.อ.

รอง ผบ.กปช.จต.

พล.ร.ต.

๑๖/๑๐/๕๖

-   
- 

รับคำสั่ง ผบ.กปช.จต.

พล.ร.ต.

รอง ผบ.กปช.จต.

๑/๑๑/๕๖



# ด่วน

## บันทึกข้อความ

Signal FAA นธ  
19 พ.ค. ๖๔

ส่วนราชการ จว. กปข. จต. โทร. ๐๙๓๗๕๒๒  
ที่ กท.๐๕๓๗.๒/- วันที่ ๑๖ พ.ค. ๖๔  
เรื่อง แนวทางการปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน

เลขอ กปข.จต.

๑. ด้วยปัจจุบันหน่วยที่เกี่ยวข้องได้เสนอขออนุมัติอำนาจความสะดวกในการผ่านแดนให้กับชาว กทข. ไม่เป็นไปตามแนวทางที่กำหนด และส่งเอกสารขออำนาจความสะดวกถึง กปข. จต. สำเร็จทำให้ขั้นตอนการเสนอขออนุมัติจากผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจดำเนินการไม่ทัน และมีการกระทำผิดกฎหมายในการอำนวยความสะดวกการผ่านเข้า-ออกดังกล่าว

๒. จว. กปข. จต. ขอเสนอประกอบการพิจารณา ดังนี้

๒.๑ เมื่อ ๑๐๑๓๓๐๐ พ.ย. ๖๓ คร. สก. บ้านแปลง อ. โป่งน้ำร้อน จว. จันทบุรี ได้จับกุมชาว กทข. จำนวน ๒ คน ( หอบหมีใบไม้ ๒ คน ) สักลอบขนไม้พะยุง ๒๒ พอนด์ พร้อมรถยนต์ ๒ คัน โดยใช้รถยนต์ดัดแปลงขนไม้พะยุงซุกซ่อนไว้ที่ใต้ท้องรถ ซึ่งได้ขออนุญาตหน่วย ร้อย. พท. นย. ๕๐๓ ( ฉก. นย. จันทบุรี ) ในการผ่านแดนช่องทางจุดผ่อนปรนทางการค้าบ้านซันตารี เข้ามายังเชียงใหม่ และได้ลักลอบขนไม้พะยุงดังกล่าว ซึ่งการสอบถามผู้ต้องหาเป็นข้าราชการทหาร สังกัดกระทรวงกลาโหม กทข. และชาวบ้านมีภูมิลำเนาอยู่ที่ จว. โขหิน

๒.๒ จว. ๖ ได้เสนอมาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดนมาแล้วเมื่อปี ๒๕๕๖ ตามอนุมัติท้ายบันทึก จว. ๖ สืบ ที่ กท ๐๕๓๗.๒/- สก ๒๔ พ.ย. ๕๖ เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน และปี ๒๕๕๙ ตามอนุมัติลงนาม ท้ายบันทึก จว. ๖ ส่วน ที่ กท ๐๕๓๗.๒/- สก ๒๔ ม.ค. ๕๙ เรื่อง แนวทางปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน ตามข่าว กปข. จต. ส่วน ที่ ป๑๓๖/๕๙ มว. ๐๑๑๓๓๐๐ ก. พ. ๕๙ ( สิ่งที่ยังคงด้วย )

๒.๓ เพื่อให้การปฏิบัติในการผ่านแดนต่อประชาชนชาว กทข. เป็นไปด้วยความเรียบร้อย และป้องกันการกระทำผิดกฎหมายไทยในการผ่านเข้า-ออก พื้นที่รับผิดชอบของ กปข. จต. ทุกช่องทาง ขอให้หน่วยที่เกี่ยวข้องดำเนินการตรวจสอบยานพาหนะและบุคคลทุกครั้งในการผ่านเข้า-ออก พื้นที่รับผิดชอบ กปข. จต. ตามความเหมาะสม จึงเห็นควรให้หน่วยที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อ ๒.๒ โดยเคร่งครัด

๓. เห็นควร


- ๓.๑ รับทราบตามข้อ ๑ ๒ และอนุมัติตามข้อ ๒.๓
- ๓.๒ แจ้งให้หน่วยที่เกี่ยวข้องตามสำเนาส่ง

จึงเสนอภาพเพื่อโปรดอนุมัติ ตามข้อ ๓

น.ธ.   
พ.ท. จว. กปข. จต.


ส่วนต่อส่ง

สน. ปกท. กปข. จต. ฉก. นย. จันทบุรี ฉก. นย. ตราด ฉก. พท. นย. น.พท. จันทบุรี น.พท. ตราด

-  -

รับคำสั่ง สน. กปข. จต.

พล. 5.๓.

  
รอง สน. กปข. จต.  
16/๔/๖๔

น.ธ.  ๓๑/

รอง สน. กปข. จต.  
๑๕/๔/๖๔



# ด่วน

# บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ขว.กปช.จต. โทร. ๓๗๗๕๖๒

ที่ กท.๐๕๓๘.๒/-

วันที่ ๗ พ.ค.๖๕

เรื่อง แนวทางปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกการเดินทางผ่านแดนและผ่านพื้นที่ควบคุมของ กปช.จต. ให้กับชาวกัมพูชา

เสนอ กปช.จต.

๑. ด้วยปัจจุบัน หน่วยที่เกี่ยวข้องได้เสนอขออนุญาตอำนวยความสะดวกในการเดินทางผ่านแดนและผ่านพื้นที่ควบคุมของ กปช.จต. ให้กับชาวกัมพูชา ไม่เป็นไปตามแนวทางที่กำหนด และส่งเรื่องเสนอขออนุญาตอำนวยความสะดวกถึง กปช.จต. อย่างเร่งด่วนและกระชั้นชิด ทำให้การเสนอเรื่องขออนุญาตต่อผู้บังคับบัญชาที่มีอำนาจอนุญาตต้องดำเนินการด้วยความเร่งด่วนและกระชั้นชิด

๒. ขว.กปช.จต. ขอเสนอประกอบการพิจารณา แนวทางการปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกให้กับชาวกัมพูชาในการเดินทางผ่านแดนและผ่านพื้นที่ควบคุมของ กปช.จต. มีดังนี้

๒.๑ บันทึก ขว.กปช.จต. ด่วน ที่ กท.๐๕๓๘.๒/- ลง ๓๔ พ.ย.๖๐ เรื่อง แนวทางการปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๒.๒ บันทึก ขว.กปช.จต. ด่วน ที่ กท.๐๕๓๘.๒/- ลง ๒๘ ม.ค.๕๙ เรื่อง แนวทางปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๒.๓ บันทึก ขว.กปช.จต. ด่วน ที่ กท.๐๕๓๗.๒/- ลง ๒๔ พ.ย.๕๖ เรื่อง มาตรการในการอำนวยความสะดวกในการผ่านแดน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

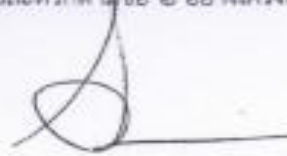
๓. เพื่อให้การปฏิบัติในการอำนวยความสะดวกให้กับชาวกัมพูชา เป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงควรให้หน่วยที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามมาตรการอำนวยความสะดวกตามข้อ ๒ อย่างเคร่งครัด

๔. เห็นควรให้ดำเนินการตามข้อ ๓

จึงเสนอมาเพื่อโปรดอนุมัติตามข้อ ๔

น.อ.

ทก.ขว.กปช.จต.



### สำเนาส่ง

กท.กปช.จต. สน.ปทก.กปช.จต. ฉก.นย.จันทบุรี ฉก.นย.ตราด ฉก.ทพ.นย. นปทท.จันทบุรี นปทท.ตราด

ชค.พท.นย.๓ - ๔

- ๐๗๖๓๑๑๑  
รับคำสั่ง สน.กปช.จต.

ทล.ร.ด. ๕.๑-๕  
รอง สน.กปช.จต.  
๒๒/๓.๓/๖๕

น.อ. ๗๗๖  
รอง สน.กปช.จต.  
๗๗/๓.๓.๖๕

น.อ. ๗๗๖  
สน.กปช.จต.  
๑๑/๓.๓.๖๕

สำเนาออกสื่อ  
ร.ด. ๗๗๖  
ป.ร.๗๗๖  
๑๑/๓.๓.๖๕



คำสั่งจังหวัดจันทบุรี  
ที่ ๙๖๓/๒๕๖๓

เรื่อง ระเบียบการเดินทางเข้า-ออกของบุคคล ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านแหลม  
ตำบลเทพนิมิต อำเภอโป่งน้ำร้อน

ตามที่จังหวัดจันทบุรี ได้มีคำสั่งที่ ๙๖๐/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๓ ระเบียบการใช้ช่องทาง  
ณ จุดผ่านแดนถาวร จำนวน ๑ แห่ง และจุดผ่อนปรนการค้า จำนวน ๓ แห่ง เป็นการชั่วคราวไว้แล้ว นั้น

เนื่องจากสถานการณ์ของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (Coronavirus Disease : COVID - 19)  
ยังมีแนวโน้มที่ไม่ลดลง อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๕ (๑) แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘  
มติคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัดจันทบุรี และหนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๒๐๔.๓/ว ๑๖๙๘  
ลงวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๓ ประกอบกับมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๕๙ เรื่อง หลักเกณฑ์  
และแนวทางปฏิบัติในการพิจารณาเปิด - ระเบียบหรือปิดจุดผ่านแดนประเภทต่างๆ จังหวัดจันทบุรี จึงระงับ  
การเดินทางเข้า-ออก ของบุคคล ยกเว้น คนประจำยานพาหนะขนส่งสินค้าสัญชาติไทยและกัมพูชา คับละ  
ไม่เกิน ๒ คน ซึ่งต้องผ่านการตรวจคัดกรองโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (Coronavirus Disease : COVID - 19)  
จากเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านแหลม  
ตำบลเทพนิมิต อำเภอโป่งน้ำร้อน

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๒๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๓ เป็นต้นไป จนกว่าสถานการณ์จะกลับเข้าสู่  
ภาวะปกติ

สั่ง ณ วันที่ ๒๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๓



(นายวิฑูริช ศรีนาม)

ผู้ว่าราชการจังหวัดจันทบุรี

ผู้อำนวยการศูนย์สั่งการชายแดนไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน  
จังหวัดจันทบุรี



คำสั่งจังหวัดจันทบุรี  
ที่ ๒๓๓๓ /๒๕๖๓

เรื่อง การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่งสินค้า  
ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฝักกาด ตำบลคลองใหญ่ อำเภอโป่งน้ำร้อน

ตามที่จังหวัดจันทบุรี ได้มีคำสั่งที่ ๔๖๐๐/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๓ ระเบียบการใช้ช่องทาง  
ณ จุดผ่านแดนถาวรหรือจุดผ่อนปรนการค้าเป็นการชั่วคราว เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ นั้น

เนื่องจากการควบคุมสถานการณ์การระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ในประเทศไทยได้คลี่คลายลงอย่างต่อเนื่อง  
ดังนั้น เพื่อบรรเทาผลกระทบและขับเคลื่อนเศรษฐกิจการค้าในพื้นที่ อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ ของข้อกำหนด  
ออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๓๓)  
และมติคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัดจันทบุรี จึงมีคำสั่ง ดังต่อไปนี้

๑. ให้ผ่อนผันการใช้ช่องทางสำหรับการนำเข้า-ส่งออกสินค้าและสินค้าผ่านแดน  
ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฝักกาด ตำบลคลองใหญ่ อำเภอโป่งน้ำร้อน โดยให้มีคนประจำยานพาหนะขนส่งสินค้า  
ที่มีสัญชาติไทยและกัมพูชา คนละไม่เกิน ๒ คน

๒. ให้ถือปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคสำหรับผู้เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักร  
เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙ แบบท้ายคำสั่งศูนย์บริหารสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ  
ไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ที่ ๘/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๖๓ โดยเคร่งครัด

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๒ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๓ เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๓



(นายพงษ์พัฒน์ วงศ์ตระกูล)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด รักษาการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดจันทบุรี

ผู้อำนวยการศูนย์สั่งการชายแดนไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน  
จังหวัดจันทบุรี

สำนักงานจังหวัด  
กลุ่มงานอำนวยการ  
โทร. / โทรสาร ๐-๓๓๓๓-๒๒๒๓๗







คำสั่งจังหวัดตราด

ที่ ๑๐๒๓ / ๒๕๖๓

เรื่อง การระงับการเดินทางเข้า - ออกของบุคคล ยานพาหนะ และสิ่งของ ณ จุดผ่านแดนถาวร จุดผ่อนปรนการค้า และช่องทางอื่นๆ ตลอดแนวชายแดนจังหวัดตราด เป็นการชั่วคราว

ตามที่ จังหวัดตราดได้มีคำสั่งจังหวัดตราด ที่ ๕๘๓/๒๕๖๓ เรื่อง การระงับการเดินทางเข้า - ออกของบุคคล ยานพาหนะ และสิ่งของ ณ จุดผ่านแดนถาวร จุดผ่อนปรนการค้า และช่องทางอื่นๆ ตลอดแนวชายแดนจังหวัดตราด เป็นการชั่วคราว ลงวันที่ ๒๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๓ นั้น

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๕ (๑) แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ และมติคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัดตราด ครั้งที่ ๒๕/๒๕๖๓ เมื่อวันที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๖๓ ประกอบกับมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๕๙ เรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติในการพิจารณาการเปิด - ระวังหรือปิดจุดผ่านแดนประเภทต่างๆ จังหวัดตราดจึงขอยกเลิกคำสั่งดังกล่าว และมีคำสั่งระงับการเดินทางเข้า - ออก ของบุคคล เป็นการชั่วคราว ยกเว้น การนำเข้า - ส่งออกสินค้า โดยอนุญาตให้มีพนักงานขับรถขนส่งสินค้าและพนักงานประจำรถขนส่งสินค้าสัญชาติกัมพูชาหรือสัญชาติไทย รวมกันละไม่เกิน ๒ คน และต้องผ่านการตรวจคัดกรองโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (Coronavirus Disease : COVID-19) จากเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านหาดเล็ก ตำบลหาดเล็ก อำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด แล้ว เท่านั้น

ทั้งนี้ บัณฑิตเป็นต้นไป จนกว่าสถานการณ์จะกลับเข้าสู่ภาวะปกติ

สั่ง ณ วันที่ ๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

ว่าที่ร้อยตรี

(พิเชียน อินปังหวังอยู่)

ผู้ว่าราชการจังหวัดตราด

ผู้อำนวยการศูนย์ส่งเสริมการค้าไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน ด้านกัมพูชา จังหวัดตราด